



Józsefváros

A VIII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT INGYENES LAPJA

XIX. évfolyam 15. szám | 2011. szeptember 6. | Megjelenik: kéthetente



Becsengettek az iskolákban

Gyermekeinkre rendőrök is vigyáznak



Megszépült iskolák, óvodák

Egy év alatt 300 millió forint intézmény-felújításra

Az elmúlt három évben több mint egy milliárd forintot költött a Józsefvárosi Önkormányzat a kerület iskoláinak és óvodáink felújítására, hogy az őszt már szebb, biztonságosabb, és energiatakarékosabb intézményekben kezdhessék meg a gyerekek. Idén összesen 300 millió forintot küldött a kerület a 9 intézmény fejlesztésére.



A tanévnyitó ünnepség keretében adta át Kocsis Máté a Molnár Ferenc Általános Iskola új tetőszerkezetét. A mintegy 55 millió forintos beruházással immár a teljes födém megújult. De a többi intézménynél is egymást követték az átadások, hiszen a Németh László Általános Iskolában felújították az ereszcatorna rendszert és megtisztították az épület külső klinkertéglás homlokzatát.

A Bláthy Ottó utcai Kincskereső Óvodában a tető felújítás mellett játszóudvart is kialakít-

tottak, a Vajda Péter utcai Általános Iskolában pedig több tantermet átépítettek és megerősítették a födémét. A Pitypang Óvodában a homlokzat is megújult és új játékeret is építettek. A Hétszínvirág Óvodában szebb környezetben játszhatnak a gyerekek és itt a fűtésrendszer is megújult, illetve a pincét is leszigetelték.

A Szivárvány Óvodában kicserélték a vízcsatorna vezetékeket, a Várunk Rád Óvodában pedig szép új játszóudvart kaptak a gyerekek, leszigetelték a

pincét és zárt fűtési rendszert alakítottak ki. A Práter utcai Általános Iskolában pedig az új tornacsarnok is elkészült.

Az elmúlt három év beruházásaival együtt így már elérte az 1 milliárd forintot, amit az önkormányzat a kerületi oktatási intézményekre költött – mondta Kocsis Máté. Az ünnepélyes szalagátvágáskor a polgármester hangsúlyozta, nem ajándék vagy szívesség volt ez a támogatás, hanem felelős intézmény fenntartói döntés. A tantestülettel karöltve az önkormányzat érdeke is, hogy minden adott legyen a következő generáció tanulmányaihoz, fejlődéséhez.

Hozzátette: fontosnak tartja, hogy minden kerületi gyerek szebb épületekben, jobb körülmények között töltsen mindennapjait az iskolákban és óvodákban egyaránt.



Felújították a Németh László Általános Iskola homlokzatát is.



HIRDETMÉNY

Tájékoztatom Budapest Főváros VIII. kerület lakosságát, hogy Józsefváros Képviselő-testülete 254/2011. (VI.02.) sz. határozatával

2011. SZEPTEMBER 25. NAPJÁRA

HELYI NÉPSZAVAZÁST

rendelt el és tűzött ki az alábbi kérdésekben:

1. Támogatja-e Ön, hogy hatályban maradjon Józsefváros Képviselő-testületének kukázást tiltó rendelete?
2. Támogatja-e Ön, hogy Józsefváros Képviselő-testülete rendeletben tiltsa meg Józsefvárosban a közterületen történő életvitelszerű lakhatást?
3. Támogatja-e Ön, hogy Józsefváros polgármestere még az idei évben tárgyalásokat folytasson a Fővárosi Önkormányzat vezetésével a hajléktalan ellátás színvonalának emelése és a kerület – hajléktalanokkal kapcsolatos – tehermentesítése érdekében?

A helyi népszavazásban részvételre az a választójoggal rendelkező nagykorú személy jogosult, aki Budapest Főváros VIII. kerület területén lakóhellyel rendelkezik (magyar állampolgár, Európai Unió más tagállamának nagykorú állampolgára, Magyar Köztársaságban menekültként, bevándoroltként vagy letelepedettként elismert nagykorú személy).

A választópolgárok a névjegyzékbe történt felvételükről
2011. szeptember 09-ig értesítést kapnak.

A névjegyzék **2011. szeptember 07-től 2011. szeptember 11-ig** megtekinthető
a Helyi Választási Irodán.

A szavazás 6.00 órától 19.00 óráig tart.

A VÁLASZTÓPOLGÁR SZEMÉLYESEN SZAVAZHAT.

2011. június 08.

Helyi Választási Iroda

Évértékelő

Beszélgetés Kocsis Máté polgármesterrel tettekről, tervekről, sikerekről és kudarcokról.

- Tavaly ilyenkor ilyen évet képzelt maga elé? A kampányban azt mondta, csak olyat ígér, amit be tud tartani. Sikerült?

- Ahogy az előző ciklusban, a tavalyi kampányban sem ígértem olyat, ami egy négyéves időszakban ne lenne teljesíthető. Erre az évre közrendünk megerősítését tűztem ki legfontosabb célként. A népszavazás, annak sikere esetén a rendészeti lépések, a most társadalmi vitára bocsátott civil-stratégia, a rendőrség kiemelt összegű támogatása, a 30 új rendőr szolgálatba állítása, a közterület-felügyelet létszám emelése vagy épp a Teleki téri piac megújítása mind-mind e cél elérése érdekében történik. Ha megkapom a lakossági támogatást a népszavazáson, év végére még egyértelműbbé válik minden józsefvárosi számára, hogy komolyan veszem a vállalásaimat.

- A hajléktalan kérdés a választási ígérek között nem kapott akkora hangsúlyt. Most mégis népszavazást kezdeményezett. Miért?

- Mert nincs olyan, hogy hajléktalan kérdés. Közrendvédelmi kérdés van. Gyorsan szembe találtam magam azzal a problémával, hogy egyszerűen nem tudunk tovább lépni a városfejlesztéssel, a kerület élhetővé tételével, ha nem állítjuk meg az egyre erősebb hajléktalan bevándorlást. Ha a több ezernyi, máshonnan ide érkező hajléktalan elfoglalja a tereinket és utcáinkat, és ott olyan állapotokat teremt, ami minden, csak nem európai, akkor a józsefvárosiak egyszerűen nem tudják birtokba venni azt, ami az övék. A felújítások azért vannak, hogy a kerület minden polgára otthonosan érezze magát. Ha nem szorítjuk ki a hajléktalanokat, akkor ők szorítják ki a józsefvárosiakat. Ez pedig megengedhetetlen, ezért is írtuk ki a rendszavazást.

- Rendszavazás? Ha a polgármester azt mondja, hogy nincs rend, azzal elismeri, hogy a józsefvárosi Közbiztonság Éve megbukott...



- Az év szilveszterkor zárul és nem szeptemberben. Az első félévben felkészültünk arra, hogy minden gyakorlati lépést meg tudjunk lépni, ha azokat a kerületi társadalom is szükségesnek érzi. Készen vannak a szükséges rendeletek, több tízmillió forint értékben informatikai fejlesztéseket, járóautókat biztosítottunk a kerületi rendőröknek, de még több olyan fejlesztést is terveztünk, amelyekkel a józsefvárosiak biztonságérzetét szeretnénk növelni.

- Bár úgy fogalmaz, nem pártszavazás lesz a szeptember 25-i, mégis a témája erősen összecseng a kormány, illetve a főváros hajléktalanokra irányuló döntéseivel. Mit mond azoknak, akik a Fideszt hajléktalan-üldözéssel vádolják?

- Úgy látom főleg szélsőbaloldali, anarchista szervezetek próbálják felhívni magukra a figyelmet, de kár is beszélni róluk. Az országban nem csak hajléktalanok vannak, hanem otthonnal rendelkező, normális, polgári életet élő családok is, és hát utóbbiak jelentik a társadalom döntő többségét. Elszabadultak a közterületi viszonyok, de nem hagyhatjuk, hogy tovább fajuljon a helyzet. Azt meg csak halkan jegyzem meg, hogy a budapesti kerületek szinte kivétel nélkül szintén fideszes városvezetéssel működnek, és a polgármester kollégák nem

fognak körbe tapsolni, ha Józsefvárosból kiszorítjuk a hajléktalanokat, hiszen ezután ugyanis náluk fognak megjelenni. Hogy lehet pártügy egy olyan szándék, ami épp számomra fogja a legkeményebb párton belüli vitákat okozni?

- Előző lapszámunkban azt mondta, hogy stabil a kerület költségvetése. Ha ennyire jól áll a kerület, akkor miért nincs pénz a hajléktalan-ellátásra?

- Ez nem pénzügyi, hanem elvi kérdés. Saját problémáinkat megoldjuk, az ahhoz szükséges pénzt előteremtjük. De a hajléktalanság Józsefvárosban nem saját probléma. A hozzánk bevándorolt több ezer hajléktalan más helyeken vesztette el a lakhatását. Róluk nem nekünk kell gondoskodni, hanem azoknak a településeknek, ahonnan ideérkeztek.

Nem fogok elpazarolni egy józsefvárosi forintot sem más települések hajléktalan-problémáinak megoldására. Akkor jog-

gal mondanák a kerület lakói, hogy nem erre választottak meg. Az utcáinkon élő hajléktalanoknak csak a töredéke jutott a kerületből az utcára. Róluk természetesen gondoskodunk, mert ők valóban józsefvárosiak. De senki másról.

- Évtizednyi ígéretés után végre elkezdődik a Teleki téri piac felújítása. Ennek kapcsán Ön politikai és sajtótámadások kereszt-tüzébe került, de az árusok sem kímélték. Biztos abban, hogy jó úton jár?

- Bármilyen lépés, ami az ottani balkáni viszonyokat rendbeteszi, csak jó irányba vihet. Mindig voltak hangoskodók, mégsem történt soha semmi. A 21. században nem így kell kinézni egy belvárosi piacnak. Én pedig nem azt vállaltam, hogy beszéljek a rendről, hanem azt, hogy megvalósítom.

„A felújítások azért vannak, hogy a kerület minden polgára otthonosan érezze magát.”



Újraépül a piac, lesz hely az árusoknak, nem növekszik a bérleti díj. Lesz mellette egy olcsó diszkontáruház, jó árakkal és árukkal, munkahelyeket teremtve. És mindennek a nagyrészét az áruház fizeti. A lakosság szempontja az elsődleges. Aki közterületi italmérés-ként akar működni, annak az új piacon erre már nem lesz lehetősége. Ha ettől sértett, és cikkeket írat különböző újságokba, ám tegye. Ha meg az LMP többséget akar építkezni, növelvén a piac árát, azt javaslom, a forrásokat is keresse meg hozzá – mert arra soha nincs ötlet.

Mi piacot építünk, ők kritizálnak. De ha a kritikásaink megtehetnék a gyakorlatban is mindazt, amiről beszélnek, akkor tönkrevágnák a kerület költségvetését, és az új piac helyett egy félbehagyott sokszázmilliós beton-gödört és fémvázat kerüldgethethetnének a lakók.

„Mi piacot építünk, mások kritizálnak.”

– *Lapunk is teljes terjedelmében közli CiviVáros címen kiadott új civil-stratégiáját. A kiadás időzítése a hajléktalanságról szóló népszavazási kampány sűrűjében igen csak feltűnő...*

– A hajléktalanokat nem azért akarjuk a kerületből kiszorítani, mert ebben örömminket leljük, hanem azért, hogy a kerületiek végre birtokba vehessék a közös tereinket. Mindaddig nem várhatunk semmit a lakosságtól, amíg önkormányzatként magunk mindent meg nem teszünk azért, hogy legyen értelme bármilyen civil aktivitásnak.

Biztosan van Józsefvárosban sokszáz olyan ember, aki tevékenyen is részt vállalna a rend és a tisztaság megóvásában,

de azért nem elég aktív, mert úgy érzi, nincs értelme. A tendők egymásra épülnek. Először ki kell szorítanunk a hajléktalanokat. Ha ez megvan, akkor megáll a lelakás, helyette a kerületiek végre belakhatják a környezetüket. Ha pedig valóban a magukénak érezhetik, akkor tenni is fognak érte. Mi pedig ehhez minden támogatást megadunk.

Pénzt, paripát, fegyvert. Erről szól a Civilváros.

– *Gyakran éri az a vád, hogy pozícióhalmozó. Parlamenti képviselő, a Rendészeti Bizottság Elnöke, Fradi-alelnök, polgármester. Most meg egyszerre három fába is vágta a fejszét a kerületben: hajléktalanság, Teleki tér, civilstratégia. A közmondás szerint viszont egy fenékkal több lovat nem lehet megülni, és aki sokat markol, keveset fog...*

– A közmondások igazságtartalmát nem vitatom. Ám az a több ló valójában csak egy: Józsefváros. Minden más feladatomban közben is az lebeg a szemem előtt, hogy hogyan is lehetne valamit tenni a kerületért. Van, ahol ez aligha kíván magyarázatot. Parlamenti képviselőm sok olyan ajtót nyit meg Józsefváros előtt, ami ha pusztán csak polgár-



A régi piac már a múlté

mester volnék, nem nyílna meg. Lobbizom, ezerral. A Rendészeti Bizottság elnökeként sok olyan józsefvárosi tapasztalatot tudok becsatornázni a parlamenti döntéshozatalba, amely az országnak is hasznára válhat, helyi körülményeinket pedig könnyebbé teszi. A Fradi meg alkalmas arra, hogy a kerület sportéletére pozitív hatást gyakoroljon. Nem csak papíron van értelme a velük való együttműködésnek.

Az Ön által említett három fa, is valójában csak egy: Józsefváros rendje. Rend az utcákon, a tereken, a piacon. Ezek ugyanannak az összképnek a különböző színei, de ezt a képet csak egyszerre lehet megfesteni.

– *Pár hónap múlva a kerületbe költözik a Nemzeti Közszolgálati Egyetem. Ön már beszélt több helyen ennek jótékony kerületi hatásáról. Kifejtené ezt részletesen?*

– Józsefváros egyediségét, különleges lelkületét nagymértékben köszönhetjük a nálunk lévő sok egyetemnek és a tízezernyi egyetemistának. Egy új egyetem, sokezeres hallgatósággal, a kerület egyik legnehezebb sorsú környékén: nagy ajándék. Javítja a közbiztonságot – a hallgatók nagy része rendőr-, vagy katonatiszti pályára készül -, megváltoztatja a környék jellegét és viselkedési normáit, és rengeteg munkahelyet teremt, hisz az egyetemisták valahol lakni, enni, szórakozni akarnak majd, a kerületi vállalkozók élhetnek, és meggyőződésem szerint élni is fognak ezzel a lehetőséggel.

– *Utolsó kérdésként: mire számít a szeptember 25-i népszavazáson?*

Arra, hogy a kerület felhatalmaz: tegyünk rendet, mostantól mindenhol, és mindig.





Józsefvárosban is elkezdődött az iskola

Az időjárás talán még mindig a nyarat idézi, de a naptár ezzel nem törődve mutatja, már ősze léptünk. Az üdülést, pihenést így felváltotta a munka a gyermekek számára is; vissza kell ülniük az iskolapadba. Augusztus utolsó és szeptember első napján minden kerületi iskolában ünnepséggel köszöntötték az tanévet. Idén az önkormányzat központi tanévnyitóját a Losonci téri Általános Iskolában rendezték, ahol átadták a kerületi pedagógusok Törzsgárda Okleveleit is.



Az iskola felújított udvarán szépen felsorakozva álldó-gáltak a nebulók és tanáraik, míg a háttérből a büszke szülők csodálták évről évre fejlődő gyermekeiket. Az idén 30. születésnapját ünneplő iskola igazgatója méltatta az intézményben hagyományosan folyó magasszintű szakmai munkát,

és köszöntötte a hozzájuk jelenleg és valaha járt diákok több generációs sokaságát. Beszéde zárásaként Stenczinger Csilla elszavalta az évnyitó alkalmából írt költeményét, melyet kitörő lelkesedéssel fogadott a több mint száz fős hallgatóság.

Az igazgató asszonyt követően Kocsis Máté köszöntötte a

tanulókat, a pedagógusokat és az ünnepély vendégeit. Beszédében hangsúlyozta, kerületünk „jelentős darabja” formálódik az iskola falai között, az itt jelen lévő diákok jelentik kerületünk és nemzetünk jövőjét. A pedagógusok és az iskolák feladata pedig, hogy ne csak tanítsanak, de neveljenek is, hogy a jövő gazdasági, politikai és szellemi vezetői olyan értékek birtokában hagyassák majd el a kerületi oktatási intézmények falait, amelyek segítik jövőbeni boldogulásukat, sikeres és tartalmas életüket. A polgármester a pedagógusokhoz is szólt. Elmondta: ez a mostani tanév nagy változásokat hoz mindannyiuk életében,

hiszen talán utoljára mondhat polgármester intézményi fenntartóként beszédet. Kiemelte azonban, hogy a változás nem mindig rossz, félni nem kell tőle. A jövőben is szoros marad a kapcsolat, hiszen a tanárok továbbra is kerületi iskolák dolgozói, a Józsefvárosi Önkormányzat pedig a ezután is, támogatja és óvja őket.

Az évnyitó műsorát a beszédek között, az gyerekek és az iskola „angyali karának” előadásai tették színesebbé.

Kerületi tanévnyitók

A központi ünnepség mellett, minden kerületi iskolában becsengettek, minden intézmény ünnepélyes keretek között kö-



Törzsgárda tagok

A központi tanévnyitón a polgármester és Sántha Péterné kiosztották a kerületi pedagógusok Törzsgárda Okleveleit.

20 éves józsefvárosi oktatási intézményekben végzett munkájáért kitüntetésben részesült: Gebe Jolán a Gyerek-Virág Napközi Otthonos Óvoda dajkája, Keppel Lászlóné a Németh László Általános Iskola dolgozója, Kósa Éva a Százszorszép Napközi Otthonos Óvoda vezető-helyettese, Kozsik Márta a Losonci Téri Általános Iskola dolgozója, Lendvai Mercedesz a Százszorszép Napközi Otthonos Óvoda pedagógusa, Lőrincz Zsuzsanna a Mesepalota Napközi Otthonos Óvoda dajkája, Nagyné Fodor Ilona a Százszorszép Napközi Otthonos Óvoda óvodapedagógusa, Nagyné Horváth Márta a Lakatos Menyhért Józsefvárosi Általános Művelődési Központ tanítója, Rácz Lászlóné a Lakatos Menyhért Józsefvárosi Általános

Művelődési Központ dolgozója és Tatainé Dobcsányi Erzsébet a Németh László Általános Iskola pedagógusa.

30 éves munkaviszonyért elismerést vehetett át: Beleznay Tiborné a Gyerek-Virág Napközi Otthonos Óvoda vezető-helyettese, Deák Katalin a Németh László Általános Iskola tanítója, Fodorné Hoschke Andrea a Németh László Általános Iskola tanítója, Garainé Kovács Katalin a Práter Általános Iskola fejlesztőpedagógusa, Gulcsikné Schubert Erzsébet a Práter Általános Iskola könyvtárosa, Horváth Sándorné a Százszorszép Napközi Otthonos Óvoda óvodapedagógusa, Kása Gabriella a Losonci Téri Általános Iskola tanára, Kissné

Koncz Ildikó a Práter Általános Iskola tanítója, Nikolettiné Nemes Katalin a Losonci Téri Általános Iskola pedagógusa, Stenczinger Csilla a Losonci Téri Általános Iskola igazgatója, Szabó Szilárdné a Szivárvány Napközi Otthonos Óvoda dajkája és Újvárosi Tibor a Molnár Ferenc Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola pedagógusa.

40 éve a kerületi gyerekekért végzett áldozatos és kitartó munkáért oklevelet kapott Burányi Gyuláné a Józsefvárosi Zeneiskola igazgató-helyettese és Galavics Tamásné a Pitypang Napközi Otthonos Óvoda óvodapedagógusa.





szöntötte az új tanévet. A Lakatos Menyhért Általános Iskola évnnyitóján Pokorni Zoltán az Országgyűlés Tudományos és oktatási bizottságának elnöke, volt oktatási miniszter köszöntőjében hangsúlyozta, az iskoláknak esélyteremtő intézményekké kell válniuk. Habár nem szerette volna a gyermekekről elvonni a figyelmet napi oktatáspolitikai kérdésekkel; reflektált az előző nap elfogadott új oktatási koncepcióra is. Véleménye szerint a legfontosabb, hogy az oktatásban dolgozók ne csoportokban gondoljanak a tanulókra, hanem egyénenként. Minden gyermeknek más az erőssége, gyengesége, más a környezet is, amiből jött, a pedagógusoknak pedig személyre szabottan kell kezelni ezeket a kérdéseket. Az egyes tanulók hátrányosságainak kiegyenlítésével, erősségeik támogatásával, egyéni fejlesztéssel. Pokorni kiállt az egészséges iskola elképzelése mellett is, kiemelve, hogy ezzel nem a gyerekek leterheltségét szeretnék fokozni, hanem olyan iskolakörnyezetet teremteni, ahol van mód és idő a közös tanulásra, ismétlésre, gyakorlásra, akár közös muzsikálásra és egymás jobb megismerésére, hogy valódi közösség kovácsolódjon az osztályokból. A beszédeket követően köszöntötték a Törzsgárda oklevélben részesült két itteni dolgozót, majd az iskola diákjai szórakoztatták a népes vendégsereget versekkel, magyar dalokkal és roma táncokkal.

Reméljük, a most induló tanév is a megnyitóhoz hasonlóan jó hangulatban telik majd, és a



diákoknak nem teher, hanem öröm lesz a kerületben suliba járni.

Tanévnyitó rendőri részvétellel

A Molnár Ferenc Általános Iskola évnnyitója nem volt szokványos az idén. A diákokat már az ünnepség előtt, az iskola kapujában rendőrök köszöntötték és ajándékokkal kedveskedtek nekik. Budapest rendőrfőkapitánya Tóth Tamás és kísérete, valamint kerületünk polgármestere, Józsefvárosi rendőrökkel együtt láthatósági mellényeket adott át a tanévnnyitóra érkező kiskolásoknak.

A magas rangú rendőri vezetők részvételével zajló tanévnnyitó ünnepség az elsős kiskolások bevonulásával, ponto-

sabban a tudás kapuján való átvonulásukkal kezdődött. A kedves műsorral tűzdelt év-

iskolától kapta meg az alapokat, eszközöket ahhoz, hogy a későbbi életében boldoguljon. A diákoknak is azt kívánta, hogy az itt szerzett tudás alapján legyenek sikeresek az életben.

Kocsis Máté kiemelte: minden olyan utcai jelenség ellen határozottan fellépnek, amely a gyermekek lelki, szellemi fejlődése ellen hat.

A pedagógusoknak külön köszönte azt a munkát, amit csak szívvel-lélekkel lehet végezni. A szülőket pedig kérte, fogjanak össze a tanárokkal, hogy ne legyen szakadék a szülői ház és az iskola között, hisz mindannyian a legjobbat akarják a gyerekeknek.

Varga Sándor iskolaigazgató a közös nyári élményekre, kirándulásokra emlékeztette a gyerekeket, majd büszkén jelentette be, hogy a tanévkezésre, a nyári munkálatok után birtokba vették a megszüpült épületet, amit 55millió forintból újjitottak fel a szünidő alatt.



Biztonságosabb közlekedés

Átadták a megújult zebrákat

A polgármester javaslatára Józsefvárosban a forgalmasabb utak közelében lévő általános iskoláknál felújították a gyalogátkelőhelyeket. A felújítás célja, hogy a gyerekek és szüleik biztonságosabban jussanak el az iskolába, illetve haza.

A parkolási bevételekből finanszírozott közlekedésbiztonsági felújítás keretében, mintegy 4,2 millió forintból 10 zebra újult meg a kerületben. Akadálymentesítették ezeket és figyelemfelhívó prizmákat helyeztek el, amelyek szintén lassításra sarkallják az autósokat, de fényvisszaverő táblákat is felszereltek az iskoláknál, amelyek a gyalogosforgalomra hívják fel a figyelmet, „Józsefváros vigyáz a gyerekekre!” felirattal. Ilyen újításra került sor a II. János Pál pápa téren, a Vajda Péter, illetve a Somogyi Béla utcában.



Kiemelt figyelem az iskoláknak

A fővárosi rendőrök kiemelt figyelmet fordítanak a tanévkezdés időszakában az általános iskolások védelmére; a programnak köszönhetően tavaly tíz százalékkal csökkent az iskolák környékén bekövetkezett balesetek száma - közölte Tóth Tamás, Budapest rendőrfőkapitánya csütörtöki sajtótájékoztatóján.

Tóth Tamás, a VIII. kerületi Molnár Ferenc magyar-angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskolánál becsengetés előtt tartott sajtótájékoztatóján kijelentette: a fővárosi rendőrség elkötelezett abban, hogy megvédje a gyerekeket, a kisiskolásokat, hiszen ők kiszolgáltatottságuk révén könnyen válhatnak bűncselekmény vagy baleset áldozatává. A Blaha Lujza térhez közeli iskolá-

nál csütörtök reggel rendőrök segítették a diákok és szülei közlekedését, az elsőknek pedig látogatási mellényeket osztogattak.

A három éve indult, az Iskola rendőrelnevezésű országos program legfontosabb célja az iskolások balesetmentes közlekedésének elősegítése - mondta. Hozzátette, cél az is: a rendőrséget közelebb vigyék a gyerekekhez, annak érdekében, hogy kérdéseikkel, problémáikkal merjenek rendőrhöz fordulni.

Tóth Tamás közölte: a rendőrség a közterület-felügyelettel együtt egész szeptem-

berben segíti a gyerekek balesetmentes közlekedését a reggeli iskolakezdéskor és délután, a tanítás végén, és biztosítják a folyamatos rendőri jelenlétet az iskolák környékén.

Kocsis Máté, Józsefváros polgármestere a sajtótájékoztató elmondta, hogy 2011 Józsefvárosban a közbiztonság éve, és ennek jegyében idén olyan beruházások és fejlesztések valósultak meg, amelyek növelik a kerületi rendőrség hatékonyságát és segítik a közbiztonság javítását. Kocsis kiemelte, hogy az Iskola rendőre program egyaránt hasznos a kerületnek, a szülőknek és a gyermekeknek. A diákoknak iskolakezdés után biztonságosabb környezetet teremtenek, így a szülők nyugodtabban engedhetik el őket az iskolába.



Varga Sándor iskolaigazgató fogadja Tóth Tamás (balra) budapesti rendőrfőkapitányt és Halmosi Zsoltot az ORFK Rendészeti főigazgatóját

Támogatás a civil és egyházi szervezeteknek

Ünnepélyes keretek között hirdette ki az önkormányzat a civilek és egyházi szervezetek idei első féléves támogatásának győzteseit, és megtörtént a szerződések aláírása is. Az eseményen Kocsis Máté elmondta, a pályázaton elnyerhető 5 millió forintot támogatást olyan szervezetek és magánszemélyek között osztották szét, akik valós civil életformát képviselnek Józsefvárosban.

A pályázati kiírás elsődleges célja, hogy segítséget nyújtson a civil szervezetek, egyházi közösségek és magánszemélyek számára, akik a

közérdek mentén, közösség-szervező, közművelődési, kulturális és szociális tevékenységet folytatnak Józsefvárosban, az itt élők javára a kerület fejlődését szolgálva. - emelte ki a polgármester. A kerület első embere hozzátette: „Amíg én polgármester vagyok, politikai párthoz köthető szervezet nem kap támogatást!” Az egyháztól 14, míg civil szervezetektől és magánszemélyektől 36 pályázat érkezett be. Ebből végül 4 szervezet, 8 magánszemély, 4 alapítvány és mind a 14 egyházi közösség összesen 5 millió forintot kapott az önkormányzattól. Ebből az egyházak 4 millió forintot, egyéb tevékenységeket folytatók kö-

zel 1 millió forintot kaptak. A polgármester gratulált és eredményes munkát, sikert kívánt a nyerteseknek.

A polgármester bejelentette a jövőben új civil stratégiát

dolgoznak ki. Kocsis Máté szeptember 3-án, ismertette, és társadalmi vitára bocsátotta Józsefváros új civilkoncepcióját a Kesztyűgyárban a Magdolna Napok keretében.





Civilváros

Rengeteg olyan fejlesztést végeztünk el az utóbbi években, melyek kerületünket kényelmesebbé, otthonosabbá teszik. A tereink, a sétálóutcaink azért újulnak meg, hogy azokat a **józsefvárosiak birtokba vehessék**, és a közterületeinken is ott-hon érezhessék magukat.

Eljutottunk mostanra addig a pontig, mikor fel kell tennünk a kérdést: van-e értelme a további fejlesztéseknek, ha azoknak a józsefvárosiak a valóságban nem látják a hasznát? Mi értelme van parkosítani, ha a növényeket kitépik, ha azok elszáradnak, ha a díszburkolatot ellepi a szemét, ha a padjainkra nem lehet leülni, mert azokon már fekszik valaki?

Ha a józsefvárosiak úgy döntenek a népszavazáson, **hogy vissza akarják kapni** a tereiket és utcáikat, akkor gondoskodunk róla, hogy vissza is kapják. És ha visszakapják, van tervünk arra, hogy mi a következő lépés: hogyan érezhetik majd teljesen a magukénak. **Erről szól a „Civilváros”**.

Az emberek többsége szereti az **otthonos környezetet**. És nemcsak szereti, hanem ha lehetősége van rá, **tesz is érte**: gondozza, csinosítja. Magyarán: belakja. Ebben a városban rengeteg olyan ember él, aki csak azért nem tesz semmit, mert nincs rá lehetősége. Értelmetlen munkába ugyanis senki sem kezd. Minek is szedjem föl a szemetet, ha más tízszer annyit dobál el. Minek szóljak rá arra, aki balkáni állapotot teremt, ha ez csak csepp lenne a tengerben, mert még sok százan teszik ugyanezt?

Hát akkor adjunk értelmet a szándékaiknak, és **adjunk meg minden olyan erőforrást**, amire eredményes működésükhöz szükségük lehet.

Azokat az embereket nevezem **józsefvárosi civileknek**, akik nemcsak szavakban, de **tettekben is** részt kívánnak venni a megújulásban és a megőrzésben. A józsefvárosi civil egy magatartásforma,



nem bármiféle festett cégér. Akár egyetlen ember is lehet az, ha aktívan részt akar venni közös javaink megvédésében.

Milyen segítséget tudunk ehhez nyújtani?

Először is: a lakosság népszavazási felhatalmazásával **ki-szorítjuk** a hajléktalan-bevándorlókat a kerületből, felszabadítva ezzel a közterületeinket. Ez rendészeti feladat, meg tudjuk tenni. Ha megkapjuk a lakossági felhatalmazást, meg is tesszük.

Másodszor: A mainál sokkal **jobb életkörülményeket** biztosítunk a „saját” hajléktalanjainknak, annak a néhány száz embernek, akik valóban a kerületben váltak hajléktalanná, és nem vidékről, vagy más kerületekből települtek hozzánk. Számukra már megkezdődött szükséggladások felszabadítását, hogy nekik se a közterületeken kelljen élniük.

Harmadszor: megsokszorozzuk a civil aktivitásra fordítható önkormányzati forrásokat.

Eddig ez évi kétmillió forint volt, jövő évtől ennek többszöröse: **10-20 millió** forint közötti összeg kerülhet felhasználásra. Ha felpozsduál a józsefvárosi civil élet, akkor ez az összeg tovább növelhető.

Negyedszer: hogy a civilek valóban civilek maradjanak, és ne fűggenek a politika döntéshozóktól, létrehozuk a **Józsefvárosi Civil Öngazgatást**, és a pénzek feletti döntések jogát erre a szervezetre ruházzuk át.

minden olyan józsefvárosi civil aktivitást, mely közös céljaink elérésére irányul. A pályázatok elbírálása során az Önkormányzat hivatalosan is dönt a józsefvárosi civil aktivitásokról: az elfogadott partnerek alkotják a továbbiakban a Józsefvárosi Civil Öngazgatást.

4. Az önkormányzat létrehozza a **Józsefvárosi Civil Alapítványt**, mely a továbbiakban a Józsefvárosi Civil Öngazgatás döntéshozatali szerveként működik. Az alapítványt öt-fős kuratórium vezeti, a **személyeket az öngazgatás tagjai maguk választják meg**.

5. Az önkormányzat az éves támogatás összegét negyedévenkénti ütemezéssel átadja az alapítványnak, a továbbiakban **annak felhasználásáról az alapítvány dönt**.

6. A Józsefvárosi Civil Öngazgatás **minden évben megújul**. A civil-pályázatot az önkormányzat minden év szeptemberében újra kiírja, annak elbírálása után a Józsefvárosi Civil Öngazgatás újraalakul, új kuratóriumot választ.

Ezzel kivédjük azt, hogy valakik túlhatalomra tegyenek szert az öngazgatáson belül, új civil aktivitások is bekapcsolódhatnak, és a körforgás miatt létrejön egy olyan tapasztalt civil-vezetői kör, amely a józsefvárosi civil-szférát **dinamikusá, élővé** tudja tenni.

7. Amennyiben a Józsefvárosi Civil Öngazgatás tevékenysége beváltja a hozzá fűzött reményeket, és működésének hatékonysága, szervezethez való érzelhető pozitív változást hoz a kerület mindennapjaiban, az alapítvány kuratóriumának egy tagját javasolom a Képviselőtestületnek elfogadásra, mint **Civilügyi Alpolgármestert**. Megválasztása után a Civilügyi Alpolgármestert **felhatalmazom** a kerület logisztikai erőforrásainak civil-célú felhasználására.

A „Civilváros” teljes, részletes anyagát az Önkormányzat honlapján találják (www.jozsefvaros.hu). Mi felkészültünk a közös munkára.

Várjuk Önöket.

Kocsis Máté, polgármester

Meggyőződésem ugyanis, hogy a civilek tudják a legjobban, mire is van valójában szükségük, döntsenek tehát ők.

Ötödször: Ha az öngazgatás sikeressége láthatóvá válik, biztosítom, hogy az Önkormányzat egyéb erőforrásait is **közvetlenül igénybe vehessék** a józsefvárosi civilek.

Az általam megteendő lépések tehát sorrendben:

1. Október végéig lefolytatjuk a **„Civilváros” társadalmi vitáját**. Minden olyan javaslatot, mely az eredeti szándékkal összefésülhető, és a koncepciót jobba teszi, befogadjuk (ezeket a javaslatokat várjuk a civilvaros@jozsefvaros.hu címre

2. A vita lezárását követően a végső javaslatot rendeletbe foglaljuk, és azt a Képviselőtestület elé terjesztjük elfogadásra. A **rendelet „kőbe vési”** a Józsefvárosi Civil Öngazgatás létét és működési elveit.

3. **Pályázatot írunk ki**, melynek célja, hogy begyűjtsünk



Józsefvárosi Egészségügyi Szolgálat emlékezteti a kerület lakosait, hogy: Ingyenes szűrővizsgálat az év minden hónapjában!

Ami még a 2011-es évből hátra van!

Dátum	Program	Szakrendelés
Szeptember 24.	Bőrgyógyászati szűrővizsgálat (anyajegy, bőrdaganat, egyéb)	Bőr és Nemibeteg-gondozó
Október 29.	Allergológiai szűrővizsgálat Nőgyógyászati szűrővizsgálat	Allergológia, Nőgyógyászat
November 26.	Cukorbeteg neuropathiás szűrése, diabéteszes láb szűrővizsgálat	Ideggyógyászat, Érsebészet Diabetológia
December 17.	Kardiológiai szűrővizsgálat Magas-vérnyomás, ISZB	Kardiológia



Óvja egészségét! Ismerje meg egészségi állapotát! Keresse fel ingyenes szűrővizsgálatainkat, hogy idejében felismerve esetleges megbetegedését, azt eredményesen gyógyíthassuk!

A szűrővizsgálatok helye: Budapest, VIII. kerület Auróra u. 22-28, Szakorvosi Rendelőintézet

A szűrővizsgálatra jelentkezés személyesen a Szakrendelő recepcióján, vagy az alábbi telefonszámokon keresztül lehetséges:
Közvetlenül hívható: 323-0063, 459-3860, 459-3865, **központon keresztül:** 333-6730, a recepció (135, 160 és 165) mellékei.

Felhívjuk betegeink figyelmét, hogy - minden hónapban csak az aktuális szűrésre lehet bejelentkezni, a tárgyhoz első munkanapjától mindaddig, amíg szabad hely van!

- Szombati napokon, csak az aktuális szűrésre előzetesen bejelentkezett beteg tartózkodhat a Szolgálat területén, a többi szakrendelés zárva tart!

Szeretettel várunk minden saját egészségéért felelősséget érző kerületi lakost!

Mit kell tudni az endogén ekcémáról (atopiás dermatitis)?

A két fogalom egymás szinonimája, egyiket angol, másikat inkább német nyelvtérületen használják.

Az „atopia” nem helyénvalót, az „endogén” belülről jövőt, belső eredetűt jelent.

A betegség előfordulása 15-20%. A fiatal városi lakosság körében gyakoribb és sajnos folyamatosan emelkedő tendenciát mutat.

A tünetek a korai csecsemőkorban kezdődhetnek. Az évek során egyre ritkábban, egyre enyhébb tünetek jelentkeznek és az esetek háromnegyed részében a pubertás korra a gyermekek „kinövik” a betegséget.

Jellemző a nagyon száraz bőr, az erős viszketés, az intenzív vakarózás és az időszakosan, változó erősséggel fellépő bőrgyulladás. A bőrszárazság oka a faggyútermelés csökkenése és a faggyú összetételének megváltozása, a bőrt védő savköpeny pH-jának lúgos irányba való eltolódása, valamint az ezzel kapcsolatos víz-

veszteség. Nagyon gyakori, hogy más atopiás betegséggel (asztma, szénanátha) társul. A beteg családjában is általában halmozottan fordulnak elő ezek a kórképek.

Mai ismereteink szerint az atopiás hajlam kialakulásáért az immunrendszer hibás működése felelős. Ez örökletesen meghatározott. Az atopiás egyén a külvilág ingereire (táplálékok, belélegzett vagy a bőrre kerülő anyagok) másként és hevesebben válaszol. Gyakori a csalánkiütés, intenzívebben reagálnak a rovarcsípésekre. Erős viszketést okozhatnak a bőrrel érintkező ruhaneműk (műszál, gyapjú), tisztálkodó szerek (lúgos szappanok, illatos, színezett tusfürdők). A hideg vagy meleg hatás, verejtékezés, érintés, dörzsölés is heves vakarózást provokálhat. A levegőben levő pollenek, tollak, szőrök, gombaspórák, atkák is kiválthatják a tüneteket.

Ezzel párhuzamosan a bőrre kerülő baktériumok, vírusok,

gombák ellen furcsamód gyengébb a védekezés. Gyakrabban fordul elő ekcémás betegeknél gennyes bőrfertőzés, nagy számú vírusos szemölcsképződés. Ezek az eltérések vérkép vizsgálattal, az immunglobulinok szintjének (IgE) mérésével, provokációs tesztekkel kimutathatók.

A klinikai tünetek súlyosságát befolyásolja az életkor, a beteg környezete és számos más körülmény, pl. az időjárás, stresszhatások. A betegség lefolyása ennek megfelelően hullámzó, enyhe és súlyosabb időszakok váltakoznak. Az ekcémás gyermekek 70-80%-a pubertás korra tünetmentessé válik, de általában ekkor jelentkeznek a légúti tünetek (asztma, szénanátha), ezt nevezik „atopiás menetelés”-nek. A felnőttkor küszöbén nagyon fontos a helyes pályaválasztás, mert az ekcémát a munkahelyi, környezeti allergének, stresszhatások rontják.

A betegséget csak tünetileg tudjuk kezelni. A kiváltó tényezők kerülése, a helyes bőrápolás és életvezetés (öltözködés, szokások, játékok) ezért a megelőzésben rendkívül fon-

tos. Gyermekekben sem ritka a fémekre, festékekre, illatanyagokra, tartósítószerre kialakult túlérzékenység. Csecsemőkorban az ételallergiának (tej, tojás, szója, mogoró, stb.) is lehet szerepe, melynek tisztázása és az elkerülő diéta szintén fontos.

A kezelésben a helyesen megválasztott bőrápoló készítmények rendszeres használata, a tünetek fellángolása idején az életkornak, testtájéknak megfelelően választott gyógykenőcsök, viszketéscsillapító szerek, felülfertőződéskor antibiotikumok adása javasolt. Az immunrendszer erősítésére és az immunegyensúly fenntartását eredményező kezelésekre is van már lehetőség. Krónikus betegség lévén nagyon fontos a beteg és családja helyes életvezetése (anyatej táplálás, dohányfüst mentes, tiszta környezet, öltözködés, stb.), nehezebb időszakokban pszichés támogatása. Ezeknél a gyermekeknek életre szóló feladat az óvodai, iskolai környezettel való megfelelő összhang kialakítása és a helyes pályaválasztás

Dr. Katona Mária
gyermekbőrgyógyász

„Építeni kell, nem rombolni. Hinni kell, nem csüggedni!”

Emlékszobát avattak Wekerle Sándor tiszteletére

Wekerle Sándor volt miniszterelnök tiszteletére emlékszobát avattak a Károlyi–Csekonics Rezidencián. Az eseményen mutatták be a néhai miniszterelnök dédunokája, Patay Géza könyvét is, amely Wekerle Sándor életéről szól.

Wekerle Sándor kilencven évvel ezelőtt hunyt el, de mint politikus továbbra is köztünk él – emelte ki Navracsics Tibor miniszterelnök-helyettes ünnepi beszédében, amikor a Múzeum utcai Károlyi-Csekonics Rezidencián ünnepélyesen felavatta a Wekerle Sándor volt miniszterelnök tiszteletére berendezett emlékszobát. Navracsics elmondta: örülhetünk, hogy egy ilyen nagyszerű embert és politikust a honfitársunknak tudhatunk.

Hidas János a Wekerle Sándor Alapkezelő főigazgatója az ünnepélyes eseményen felidézte a volt miniszterelnök gondolatát, miszerint: „Építeni kell, nem rombolni. Hinni kell, nem csüggedni!”. Mint mondta: Wekerle Sándor ehhez a mottóhoz hűen élt és ezt mi sem bizonyítja jobban annál, hogy a Tanácsköztársaság börtönében is Magyarország új gazdasági programjának megalkotása foglalkoztatta.

Patay Géza, Wekerle Sándor dédunokája ünnepi beszédében örömeinek adott hangot, hogy végre méltó helyére kerül Wekerle Sándor, és a szocialista korszak



mellőzöttsége után a szélesebb közzélemény is jobban megismerheti a dualizmus korának miniszterelnökét. A szerző megemlítette, hogy hatvanöt éve volt utoljára hivatalos állami megemlékezés Wekerle Sándorról, noha a politikus – aki háromszor töltötte be a miniszterelnöki tisztséget – rendkívül népszerű volt a lakosság körében is, még nőta is született róla. Terek, utcák viselték a nevét, majd a szocializmus alatt ezeket mind átnevezték, Wekerle Sándort száműzték a történelemből – emelte ki Patay Géza, aki megemlítette azt is, hogy a miniszterelnök leszármazottai sem kerülhették el a retorziókat. „A rezsim félt Wekerle szellemiségétől” – fogalmazott.

A Wekerle Sándor életéről szóló kötet bemutatóján Navracsics Tibor hangsúlyozta, az állam legfőbb szerepe a verseny-

képesség fenntartása, a szolidaritás és a közösségek erősítése. Wekerle Sándorral mostohán bánt az utókor – emlékeztetett a miniszter –, hiszen igyekeztek őt eltüntetni a magyar történelemből. Egy helyről azonban nem tudták, mégpedig Kispestről, a Wekerletelepről. A telep megépítése egy kiemelten fontos és átfogó szociálpolitikai, kimondottan a jólétet szolgáló intézkedés volt – hangsúlyozta Navracsics Tibor. Ez a kötet – folytatta – olyan ember életútját mutatja be, akit az első polgári miniszterelnöknak szoktak nevezni. Wekerle

Sándor pályájának legfőbb tanulsága számunkra az, hogy mi magyarok már az 1800-as években tudtuk, hogy a cél egy olyan ország megteremtése, ahol származástól és vagyoni helyzetétől függetlenül, a tehetséggel lehet elérni valamit.

Tókéczki László történész szintén méltatta a kötetet. A könyv legfontosabb üzenetének nevezte, hogy megismerteti az olvasóval azt a történelmi hagyományt, folytonosságot, „amelynek elvesztése oly sok problémát okoz ma is”. Kifejtette: időnként mellbevágó az a hasonlóság, amely a dualizmus korának kihívásai és napjaink nagy kérdései között mutatkozik, leginkább az, hogy hogyan lehet sikeresen felemelni egy országot, egy nemzetet. A magyar politikai vezető réteg egy része végre észrevette azt a hatalmas hagyomány-örökséget, amit eddig nem használtak.

Kopt egyházfő Józsefvárosban

A Pázmány Péter Katolikus Egyetem díszdoktorává avatták augusztus 19-én III. Senuda kopt egyházfőt, aki Semjén Zsolt, Schmitt Pál és Orbán Viktor meghívása nyomán látogatott Magyarországra. A bölcsészettudományok, az irodalom, a filozófiai és történettudományok terén végzett kiemelkedő munkásságáért adományozott díszdoktori oklevelet Fodor György rektor és Erdő Péter bíboros adta át III. Senudának.

A kopt egyházfő augusztus 20-ra, a Nemzeti Ünnepre időzítette látogatását, megtekintette az ünnepségeket, találkozott Schmitt Pál köztársasági elnökkel, és részt vett a Szent Jobb-körmenetet indító ünnepi szertartásban. Magyarországi programjai során felavatta a Budapest XVIII. Kerületben felépült kopt templomot, és Józsefvárost is kitüntette megjelenésével, hiszen itt avatták díszdoktorrá.



III. Senuda, jelentős személyisége a világ vallási életének. Tudós, pedagógus, vallási kutató és történész egyszerre, több mint száz könyv szerzője. Munkássága során sok üdöztetésnek volt szereplője, 1956 és 1962 között visszavonultan élt, remeteéletet folytatott. Az afrikai kontinens társadalmi vál-

tozásainak pontos ismerője, a világ kereszténysége és az ortodoxia irányába megtett nyitólépések szorgalmazója. A kopt egyház ökumenikus nyitásának megvalósítója. A keleti ortodoxia képviselőivel való találkozásai után személyes megbeszéléseket folytatott II. János Pál pápával is. A kopt egyház a hagyományok szerint alapítójának Szent Márk evangélistát tekinti.

III. Senuda látogatása Magyarországon világszerte a vezető hírek között szerepelt, hiszen a sokértelmű „nyitás” egyházi vonatkozásainak sorába illet. **H.I.**

A Kopt Ortodox Egyház, vagy Alexandria Kopt Ortodox Egyház Egyiptom legnagyobb keresztény egyháza. A Khalkedóniai Zsinaton 451-ben, az akkor még egységben lévő ortodox és nyugati keresztényektől eltérő krisztológiai álláspontot képviselték, ezért külön egyházzá váltak. A koptok eredete Egyiptomhoz köthető, de az egyház világszerte megjelent és sok követője akadt. Az egyiptomi keresztényeket az arabok megjelenése óta nevezték koptoknak, azaz egyiptomiaknak.



Tolvajt fogtak Józsefvárosban

Parkolási pénzt lopott



Azonnali hatállyal eltávolították állásából azt a férfit, aki vélhetően több tízezer forintot lopott el a Józsefvárosi Közterületi- és Parkolási Rendészet-től. A lopást a rendészet belső kamera-rendszere rögzítette, amely alapján azonosítani is tudták. Józsefvárosban a parkolási díjakból többi között közlekedésbiztonsági eszközöket vásárolnak. A 2011/2012-es tanévkezdés előtt számos általános iskolánál akadálymentesítették és újra festették a zebrákat.

A Józsefvárosi Közterületi- és Parkolási Rendészet számításai szerint több tízezer forinttal károsította meg az önkormányzatot az a dolgozó, aki a parkoló automatákból beszállított érmeiket lopta el. A tolvaj azonosítását a rendé-

szetnél működő belső kamera-rendszer tette lehetővé, amely rögzítette a lopást. Biál Csaba, a rendészet vezetője ezt követően tájékoztatta Kocsis Máté polgármestert, majd büntetőfeljelentést tett az ügyben. A karbantartással foglalkozó férfit azonnali hatállyal eltávolították állásából.

Biál Csaba hangsúlyozta, a közterület-felügyeletnél nem tűrnek meg semmilyen bűncselekményt. Ennek megelőzését szolgálja a belső kamera-rendszer is, amelyet az eset után még tovább kívánnak bővíteni. Hozzátette: „Túrheterlen, hogy valaki a józsefvárosiak pénzét lopja, hiszen immár több mint másfél éve minden parkolásból befolyó pénz a kerületben élőké”. A közterület felügyelet vezetője hangsúlyozta: ezekből a pénzekből számos fejlesztést finanszírozzunk, idén nyáron például a polgármester javaslatára a forgalmasabb utak közelében lévő általános iskoláknál felújítottuk a gyalogátkelőhelyeket. Mintegy 4,2 millió forintból 10 zebra újult meg, akadálymentesítettük őket és figyelemfelhívó prizmákat helyeztünk el, amelyek szintén lassításra sarkallják az autósokat, de fényvisszaverő táblákat is kiraktunk az iskoláknál, amelyek a gyalogosforgalomra hívják fel a figyelmet, „Józsefváros vigyáz a gyerekekre!” felirattal – mondta Biál Csaba.

Gyógyszerek helyett bulizás

Az avatatlan joggal hiszi, hogy a furcsa nevű formáció valami egészen új alakzata a modern rock-irányzatnak, holott „csupán” arról van szó, hogy a józsefvárosi Őszirózsa Gondozó Szolgálat Ciklámen klubjának nyugdíjasai tánc, illetve zenecsapatként szervezték magukat.

Csupa hatvan és hetven feletti táncos, akik a nyugdíjas-klub ülő-programjainak tetejébe megteremtették maguknak ezt a mini-világot, s jajongás helyett féktelen jókedvvel táncolták végig a nyarat. Káptalanfüreden kétszer „rúgták ki a ház oldalát”, hiszen kétszer voltak vendégei az üdülőnek, aztán táncoltak Budakeszin is, és megszervezték saját főző-brigádjukat is, amivel dobogós helyet nyertek a kertületi lecsó-főző versenyen. A Ciklámen klub működésében az ötletek parádéja a vonz-

erő, de sokszorosan igaz, hogy a mozgatók, Nagy Ildikó és Bartha Szilvia az epicentrum, ahol új és új programok, ötletek születnek. Nagy segítség Dombainé Kéri Judit is, aki a klub életének krónikása, afféle trubadur, aki megéneklie a baráti társaság mindennapi életét. Napjaink nyelvén piár menedzsernek mondanánk, de ritka az olyan sajtós, aki jelmezolt és táncra perdül, sőt szólóénekre is ragadtatja magát.

A Ciklámen klub élete annak bizonyítéka, hogy az öregek élete is lehet programokkal dús, és az egymás mellett, egymás társaságában töltött idő sokszorosan értékesebb, mint a magány, az egyedüllét.

Most a Tisztviselőtelepre készülnek, ahol bográcsos vetélkedőn szerepelnek, majd szeptember közepén a hagyományos szüreti kerti parti lesz a helyszín, ahol a Banyabanda nyugdíjasai újra meghazudtolják majd a korukat.

Levél Nővéremnek

Kedves Nővérem!

Az utóbbi hetekben rengeteget gondolok rád. Sajnos keveset voltunk együtt. Otthon ki-kapcsolták a villanyt, a gázt, és egy autó elvitt téged messze. Én szerencsés voltam akár a mesék legkisebb királyfia. Engem nagyszüleink neveltek fel, téged az Állam.



Tudom, hogy nehéz életed volt. Férj, válás, munkanélküliség, börtön. Sodródttál, amerre fújt a szél. Majd megtaláltad a társad. Sajnos beteg lett. 8 évig ágyhoz kötötten élt, és te becsülettel áptad. Meghalt. Jöttek a rokonok, és neked menned kellett. Szó nélkül elmentél és eltűntél a világban.

Mindig két véglet voltunk. Én szőke voltam, Te fekete hajú. Én féltem a mászókan, Te a tetejére ültél. Én szociális munkás lettem, Te pedig hajléktalan.

Hét évet voltál az utcán. Sokat nézgettem a kirakatokat a Nyugati pályaudvar aluljárójában, arra jártam iskolába, miközben Te ott éltél egy kartonpapíron.

45 éves voltál, amikor ismét találkoztunk. Fél millió forintba került a ház bútorokkal. Kicsi, de neked és a veled együtt a Duna parti sátorban élő élettársadnak otthont adott. Megint távol kerültél Budapesttől, de ez a kis ház volt az első igazi otthonod. Négy évig éltél itt a faluban, ahol az emberek befogadtak, szerettek. A dolgos pesti lány – így nevezett a kis boltos, amikor meglátogattalak. Minden munkát elvállaltatok, akadt is bőven.

49 évesen nem ébredtél fel egy reggel. Miután minden utcán töltött év hét évenek számít, szép kort éltél meg.

A temetéseden megfogadtam, hogy minden erőmmel azon leszek, hogy sorstársaidon ahol tudok, segítsék. Ezért írom most ezt a levelet! Tudod, sokan fognak börtönbe kerülni, azért mert ételt, ruhát keresgélnek ott, ahová más a szemetét hordja. De Te igazán tudod, hogy ami az egyiknek kacat, az a másiknak kincs. Ha most itt lennél, megkérnélek, hogy meséld el, milyen a jég hátán is megélni, dacolva a nem létező családdal, a nem létező szeretettel és a létező világgal, hátha hangod meghallanák azok, akik valóban elgondolkoznak, hová is tegyék az X-et.

**Csókkollak: Szili-Darók Ildikó
(külsős tag, Humánpolitikai
Bizottság, MSZP)**

Nemzetiségi fesztivállal ünnepelt az Orczy-park

Szikrázó napsütés és egésznapos programkavalkád várta mindazokat, akik idén az államalapítást a Józsefvárosi Kisebbségi Önkormányzatok Nemzetiségi Fesztiválján, az Orczy-parkban ünnepelték.

Az augusztus 20-án megrendezett nemzetiségi fesztivál már hagyományosnak tekinthető a kerületben, hiszen tavaly is megrendezésre került. Józsefvárosban 10



nemzetiség él, és ezen a fesztiválon mindegyikük lehetőséget kap arra, hogy bemutathassa kultúráját, értékeit, hagyományait a nagyközönség számára. Az idei rendezvényen a görög, lengyel, bolgár, román, ruszin, roma, örmény nemzetiségek vettek részt népművészeti és gasztronómiai bemutatókkal, illetve kiállításokkal, koncertekkel. Nagy megtiszteltetés volt, hogy a Görög Nemzetiségi Önkormányzat egyenesen Görögországból hívott meg egy fellépő csoportot, akik görög néptáncot adtak elő énekkar kíséretével. Őket legalább akkora tapsvihar fogadta, mint a mindig sikert arató Kathy Horváth Lajos vezette Józsefvárosi Cigányzenekart, de minden fellépőt lelkesen köszöntött a nézősereg.

A színvonalas koncertek mellett kiállítás és vásár, illetve gasztronómiai bemu-



tatók is színesítették a kínálatot, így az az 500 fő, aki aznap kilátogatott a kerület legnagyobb parkjába, garantáltan tartalmasan töltötte a nemzeti ünnepet. A rendezvény zárása után pedig időben hazaérhettek, vagy elfoglalhatták a rakparton helyüket, hogy az esti tűzijátékkal koronázhassák meg a napot. **SZ.V.**

Lecsó-csodák versenye

Ismét népes tömeg gyülekezett az Őszirózsza Gondozó Szolgálat udvarán, hogy a hagyományosnak tekinthető közös főzőversenyen összemérik, melyik csapat bűvészkedik legjobban a fűszerek és alapanyagok kavalkádjával, és kié lesz az év lecsója.

Augusztus legmelegebb napján, a feladat ismét adott volt, mindenki lecsót készített. Összegyűltek a kerületi nyugdíjas klubok, idősek otthonai, szenvedélybetegek és értelmi fogyatékosok intézetei, hogy kiderítsék, ki főzi idén a legjobb lecsót. Tizenegy csapat mérte össze tudását - volt, aki nokedlivel készítette, vagy babbal bolondította, más titkos vadász-fűszerkeve-

rellel, vagy háromféle kolbásszal és kétféle szalonnával főzte. Rizses, tarhonyás változattal azonban senki nem készült, és a rekkenő hőség miatt tojásos lecsót sem készítettek. A csapatok a legnagyobb hőség ellenére is egész délelőtt főztek, és lankadatlan lelkesedéssel kavarták az üstben rotyogó finomságokat órákon át. A kondérok között sétálva kiderült, a lecsót is mindenki másképp csinálja: cukorral, vagy anélkül, hozzáadott folyadékkal vagy sem, zöldségesen vagy húsosabban - rengeteg variáció készült.

A nemes versengésben részt vett a képviselő-testület fideszes csapata is, akik szintén egy különleges vargányagombával megbolondított lecsóval indultak. A képviselők óriási hévvel vetették magukat a munkába, rekordgyorsasággal készítették el lecsójukat, ami olyan finom volt, hogy elsőként fogyott el mind közül. De minden lelkesedésük és a különleges vargánya ellenére sem vetekedhettek 60-70 évnyi főzőtapasztalattal, így az igazi nagy meccsbe nem szólhattak bele. A lecsókülönlegességek közül az esemény végén a zsűri egyikezett rangsort felál-

lítani. A döntőbizottság elnöke Sántha Péterné alpolgármester volt, de bírálók között volt Zentai Oszkár a Humánszolgálati Bizottság elnöke, a Sodexo Kft két képviselője és főszerkesztőnk Nyerges Zoltán is. A zsűri csak többszöri kóstolás után, többkörös értékelést követően tudott megegyezni az ételek sorrendjében, hiszen nemcsak az elkészítés, de az ízlés is házan-



ként változik. Végül a tradicionális lecsókat, a kicsit csípős, magyaros fűszerezésű variációkat szerették jobban, így félórás tanakodás után kihírdették a dobogós helyezetteket. Harmadik lett a Ciklámen Idősek Klubja, ezüstérmes az Ezüstoffenyő Idősek Otthona, a nyertes pedig az Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthonának csapata lett, akik először vettek részt hasonló versenyen, és füstöltzalonnás lecsót készítettek.

Elnézve a szervezők és a résztvevők lelkesedését, szorgalmát és azt a kiváló hangulatot, ami a közös főzést jellemezte, bízom benne, hogy folytatódnak majd a klubok közötti gasztronómiai mérkőzések a jövőben is. **SZV**





Műveltség, iskola, tankönyv

Az Apáczai tanévnyitó konferenciája

Ünnepi konferenciára gyülekezett augusztus végén Józsefvárosban az Apáczai Kiadó vendégserege, akik a főváros, a kerület, és az ország minden szegletéből, sőt a határon túlról érkeztek. Szentgotthárdtól Fehérgyarmatig, mindnyájan tanárok, tanár nénik, tanítók, pedagógusok voltak, „fegyvertársai” a neves könyvkiadónak.

E sztergályos Jenő, a kiadó igazgatója köszöntötte a természet zsúfolásig töltő közönséget, s büszkén sorjázta a tankönyvkiadó eredményeit. A kiadó, a nemes értékekért folytatott írói, szerkesztői, nyomdai munkája mellett, országos szervezetté fejlődött, akciókat, külföldi tanulmányutakat, tanulmányi versenyeket szervez és ösztöndíjakat ad.

A konferencia különleges szellemi kalandtúrát, izgalmat ígért, hiszen a kiadó neves szaktudósokat, előadókat hívott, akik közlelrol ismerik

a napjainkban is zajló oktatási-reformok sodrát és örvényeit. Pokorni Zoltán, az Országgyűlés Oktatási, Tudományos és Kutatási Bizottságának elnöke „Nevelés, oktatás, tanítás, tankönyvek” címmel tartott érdekesítő tájékoztatást, Csépe Valéria a Magyar tudományos Akadémia főtítkárhelyettese „Az olvasás és szövegértés zavarairól” érkezett, Csermely Péter, a Nemzeti Tehetségsegítő Tanács elnöke, a Bölcsök Tanácsának tagja, közvetlenhangú beszélgetésben hívta fel a figyelmet azokra a helyzetekre, szituációkra, ahol a mai tehetségek elveszhetnek, eltűnhetnek. Balázs Géza az ELTE Mai Magyar Nyelvi Tanszék tanszékvezetőjének előadása pedig már a címmel is „borzolta” a kedélyeket, hiszen úgy hangzott, hogy a Gutenberg galaxistól a Google galaxisig. Az előadók sorában Némethné Berki Veronika az Apáczai Tudástár programját mutatta be, a gyerekek tudati állapotáról beszélt „Az internet



után, a közösségi tudásélmény küszöbén.” - címmel.

Számomra emlékezetes marad Pokorni Zoltán tézise, mely szerint az oktatásszervezés olyan szakma, amely nem alapulhat egyetlen iskola élen szerzett tapasztalatokra. Azokat szüntelenül ütköztetni kell, hiszen a szervezőmunka mérésére már él és működik egy ellenőrzőrendszer, amely fékje az egyéni ambícióknak. A pisai felmérések után is érvényes, hogy kevés pénzből is lehet színvonalas oktatást szervezni. Fontos tézisként hangzott el, hogy Magyarországon húsz év alatt semmit nem javult az esélyek kiegyenlítésének munkája, és az, hogy a buktatás nem pedagógiai módszer. Vaskos gondolat, hogy az óvodai foglal-

koztatás kezdését is rendelet kell szabályozza, mert az iskolai előélet legfontosabb időszak az első osztályt megelőző három év. Nálunk minden oktatási irányítás a felsőoktatással nyüglődik, holott „lent” kellene ébernek lenni, mert ott dől el minden. Jobban fizetett tanár tanítson, méghozzá, nagy létszámú osztályban, mert a tudás-élmény létszámhoz kötött. Pokorni Zoltán szerint, akinek kalapács van a kezében, az mindent szögnek néz, s ennek tükrében mindig a célt kell meghatározni, aztán a módszert, amivel az elérhető. Az oktatás befektetés, családi és társadalmi szinten egyaránt. Az USA-ban ötórányi idővel töltöbbit az iskola falai közt a diák, az állam pénzéből. H.I.



Egyedül, kilencvenöt évesen

Józsefváros Önkormányzata a napokban köszöntötte a kerületben élő Biener Istvánné, Rózsi nénit, aki Csákváron született, s kerekén nyolcvan éve mondhatja magát józsefvárosinak. A magányosan élő Rózsi néni életében ünneppé lett az a nap, amikor Zentai Oszkár, a Humánszolgáltatási Bizottság elnöke bekopogott, köszöntötte, majd elbeszélgetett a hányatott életű hadiözvegyvel. Rózsi néni férje a háborúban tűnt el, s a lelki megpróbáltatást tetézte, hogy Rózsi néni egyetlen fia is meghalt. Könnyen elképzelhető, hogy a magányban élő látássérült Bienerné életében milyen lelki feltöltődés forrása lehetett, amikor a kerületvezetésnek mondhatta el élete bonyolult pillanatait.



Ökumenikus találkozó Józsefvárosban II.

Az Egyházak Világtanácsának székhelye 1959-ben Genf volt, a protestáns közösségeket fogta össze. A katolikus és a pravoszláv Egyház kivételével mindössze 167 egyház és gyülekezet tartozott hozzájuk, így nagyjából még „át lehetett látni” az egyházakat, vallási közösségeket. Manapság? Jelen pillanatban csak Magyarországon(!) 368 egyház, felekezet, gyülekezet és vallási közösség él és „virul”. Hatalmas „fejlődés” történt e téren. Míg 1992-ben még „csak” 54 vallást jegyeztek be hivatalosan, számuk 2000-ben 92-re emelkedett, a 2007-ben kiadott „Magyarországi egyházak, felekezetek, vallási közösségek” kiadványában pedig már 168 szerepel. Majd 2011-re a hivatalosan bejegyzett vallások száma több mint kétszeresére emelkedett, számuk 368-ra emelkedett.

Nem tudom megállni, hogy példaként ne mondjam el: egy 1500-as lélekszámú faluban jelenleg három vallást tartanak nyilván: egy metafizikai hagyományú egyházat, egy lovagrendet és egy zarándok egyházat. Elképzelem, amint a falusiak azon gondolkodnak, melyiket válasszák: a metafizikai vallást (a magyar ember szeret filozofálni), vagy - mivel állattenyésztők - ezért a lovagrend tagjai lennének inkább, netán, mivel a magyar ember „kalandozó”, ezért a zarándok bölcsesség egyházára bíznák magukat. Most, hogy mindössze 14 egyházat ismert el és fogadott el a törvény, talán lesz lehetőség arra, hogy valóban elinduljunk a keresztények egysége, az „ökumené” felé.

Ennek az egységnek vágya Jézus Urunktól származik. Azt mondja János evangéliumában: „Amint Te, Atyám, bennem vagy és én Tebenned, úgy legyenek ők is mibennünk, és így elhiggye a világ, hogy Te küldtél engem”. (17.21/b)

Mivel kezdődik az ökumenizmus? A keresztények „egymásra találásában” a keresztények közös imádságában, bibliaolvasásában, közös vágyában, hogy Jézust idézve ismét: „egy akol legyen és egy pásztor.” (János 10.16/b)

Mit teszünk szeptember 17-én, szombaton délután 4 és este 8 óra között itt, Józsefvárosban? A római katolikus közösség a Micimackó kertben (Horváth Mihály tér) fogadja a katolikus, református, evangélikus és baptista keresztényeket/keresztyéneket. Összejövetelelünk végén szerény agapéval kínáljuk vendégeinket. Ünnepeinket teljessé teszi a baptista közösség azzal, hogy megmutatja a József utca 12-ben felújított gyönyörű Istenházát, amelynek szupermodern orgonáján egyházi darabokat szólaltatnak meg, és a 60 fős kórusuk is énekel.



Zárt rendezvény? Nem. Mindenki eljőhet, és leülhet közénk, legyen hívó vagy „hitetlen”. Nem fogjuk megkérdezni, hogy megkeresztelték-e, vagy csak névadót tartottak a Tanácsban. Baptista testvéreink sem fognak „keresztlevelet” kérni a hozzájuk betérőktől.

Szeptember 17-én, szombaton délután 4 és este 8 óra között a Micimackó kertben és a József utcai baptista gyülekezetben „csak” ünnepelni akarunk. Komolyan venni Jézus Urunknak az utolsó vacsorán mondott szavait, hogy megismerje Józsefváros világa, azok, akik csak erre járnak, vagy betérnek hozzánk: „Legyenek mindnyájan egyek.” (János 17.21/a)

Bajzáth Ferenc, Plébános

Szeptember 17-én, szombaton délután 4 órakor ökumenikus találkozó lesz a Micimackó kertben (Horváth Mihály tér): katolikusok, reformátusok, evangélikusok, baptisták közös imára, énekre, igehirdetésre várják az érdeklődőket.

Este 7 órakor tartják a József utca 12-ben a felújított baptista templom bemutatását, melyet a 60 fős baptista kórus éneke és az új orgona méltó megszólaltatása követ.

Útravaló

„Engedjétek hozzám jönni a gyermekeket és ne tiltsátok el őket, mert ilyeneké az Istennek országa.”

Márk Evangéliuma, 14. rész, 10. vers

Elkezdődött az új iskolaév. Jól tudom, hogy a naptári évből még vissza van pár hónap, de sokaknak gyakorlati értelemben az újévet, mégis inkább a szeptemberi kezdés jelenti. Letudtuk az előző 'szezont', eltelt a nyár, és megújult energiával vethetjük magunkat az újabb feladatok elé. Mindközben a családban élő gyermekekről is gondoskodni kell, akik lógó orral indulnak el az iskolába, hogy ott gyarapítsák tudásukat. A gyerekek iskoláztatása, a szülő felelőssége. Egészen kivételes az a gyermek, aki azt mondja, hogy szeret iskolába járni. De muszáj menniük, mert ez az út viszi őket előre. Amint vége van a napi tanításnak, sok

fiatal megy szakkörre, különórára, nyelviskolába, sportkörre, zenélni... Mind-mind csupa hasznos és nélkülözhetetlen dolog a nagybetűs életben való talpon maradáshoz.

De mindezek mellett halljuk Jézus felszólítását: „Engedjétek hozzám jönni a gyermekeket...” Nem csak a gyerekek tudására kell fektetni a hangsúlyt, hanem a hitbéli nevelésére is. Fontos megtanulniuk, hogy a diplománál, nyelvvizsgánál, doktori címnél, jó állásnál, mindennél fontosabb a Krisztusba vetett hit. Igaz, hogy az iskolai és egyéb tanulmányok minél szélesebb körű elsajátításáért minden diáknak a lehető legtöbbet meg kell tennie, mivel ezek nélkülözhetetlen eszközei az életnek, de mindezek csupán eszközök. A hitünk az, ami célját és értelmét adja meg létünknek.

„...ne tiltsátok el őket...” Gyakorta halljuk világunkban, hogy a szülő ezt mondja: majd a gyerek eldönti, akar-e templomba járni, én ebbe nem szólok bele. Ezzel nem is szól bele. Egyszerűen eldönti: a gyerek pogány lesz. Ebben a kérdésben nem lehet kívülállónak maradni, mint sok másban sem.

Vagy előre megyünk, vagy hátra. Az időben sincs jelen, ez mindössze egy filozófiai fogalom, a múlt és a jövő találkozása, amely időegység az ember számára felfoghatatlan, gyakorlatilag nem létezik. Ugyanígy a gyerekeinket is vagy neveljük valamire, vagy nem. Nincs köztes. A szülő nem bízza a döntést csemetéjére fogmosásról, fürdésről, vagy iskolába járásról, mert tudja, hogy ezek nélkülözése súlyos problémákhoz vezet.

Kétezer éve, amikor a Bibliából idézett sorokat leírták, akkor a templomba családostul mentek az emberek. Hangsúlyos a család egysége, hogy a szülő ne csak diktálja a helyes dolgokat gyermekeinek, hanem fogja meg a kezét és menjen vele. Kifogásokat nagyon ügyesen és rutinosan tudunk keresni, de ebben az esetben gyermeki naivitással fogadjuk el, hogy nem csak a jó papnak kell holtig tanulnia, hanem mindnyájunknak. Ha ezen az úton, Krisztust követve járunk, akkor valóban ránk is igaz lesz, hogy „...ilyeneké az Istennek országa”.

Kovács Zalán László



1089 Budapest, Orczy út 1.
Telefon: 333-9501
Fax: 313-0298
E-mail: info@orczyark.hu
Honlap: www.orczyark.hu

Nyitva tartás: minden nap 6.00 – 22.00 óra között

Sportolási lehetőségek

■ Erdei futópálya

Az Erdei Futópálya újra nyitott, kibővítve, új nyomvonalra átépítve várja sportkedvelő látogatóinkat.

■ Fitness

Sportolási lehetőség családi hangulatban minden nap a Herkules Klubban. Szolárium – infra szauna – büfé.
Weblap: www.herkulesklub.hu

■ Műfüves labdarúgó-pálya

bérelhető 9.000 Ft/óra, villanyvilágítással.

■ Műanyag játékerterű tenispálya:

Bérleti díj: 800 Ft/óra.

■ A KRESZ Park használata ingyenes!



■ Orczy Kalandpark

Újra várja a látogatókat az Orczy Kalandpark. Érdeklődni, foglalni a következő címen lehet: Telefon: 20/236-1214

Weblap: www.orczykalandpark.hu

Email: info@ligetse.hu;

info@orczykalandpark.hu



Tanfolyamok:

■ Tehetségdonozó tanoda

Várjuk a 8 év feletti gyerekeket, akik kreatívak és képességeiket szeretnék fejleszteni: számítástechnika, angol-, táblajáték oktatás és kézműves foglalkozások.

■ Fotó tanfolyam

Felnőttképzés kezdőtől a profi szintig.

Őszi tanévkezdés: Szeptember 6-án, kedden 18.30 órakor, a Főépületben.

További időpontok: Szeptember 8., 13., 15., 20-án 18.30 órakor, a Főépületben.

További információ és jelentkezés:

Csikszenthy Csaba Telefon: 20/390-1560

Email: cs.csaba@interware.hu

Weblap: www.digitalisfototanfolyam.hu

■ Anonim Alkoholisták Közössége

Mindenki számára nyitott gyűlések vasárnaponként 11.00 – 12.00 óra között.

Helyszín: Orczy-park – Főépület – Földszinti Terem

■ Önismereti és személyiségépítő csoport

Érettebb személyiség, jobb önismeret, több önbizalom, sikeresebb párkapcsolat.

A csoport a test és lélek együttmozgásával dolgozik.

Időpont: kéthetente pénteken 17.30 – 21.30 óra között.

18 éven felüliek kérhetik felvételüket a csoportba.

A foglalkozást Nagy Márton pszichoterapeuta vezeti.

Email: nagy.marton2@chello.hu

Telefon: (1) 314 5944

Orczy-túr

A Józsefvárosi Kulturális és Sport Nonprofit Kft. utazási programokat szervez, határon innen és túl. Havi rendszerességgel szervezzük a kirándulásokat.

Pihenést, élményt és család jellegű – falusias – kikapcsolódást keresünk, amelyek kiválasztásánál figyelembe vettük kulturális, történelmi, természeti értékeinket.

Őszi ajánlataink:

Szeptember 10-én: Ópusztaszer –Szeged – Mórahalom, Egynapos kirándulás.

Szeptember 17-én: Bortúra – Monor, Vidám délutáni-esti borkóstoló. Szeptember 23-25. Kárpátalja. Háromnapos. Az utazásokhoz szükséges autóbuszok megrendeléséhez elengedhetetlen létszámminimumok: 15-25-35-45 fő.

Az útiköltség a busz bérleti díját fedezi, ehhez kapcsolhatók az esetleges program, szállás és étkezési költségek.

Érdeklődni és jelentkezni a programok szervezőjénél lehet, személyesen vagy telefonon, egy héttel az indulás kezdete előtti hétvégéig:

Varga István Mobil: 06 30 714 9756

Mobil: 06 30 463 4473

E-mail: varga.istvan@orczyark.hu

1089 Budapest, Orczy út. 1.

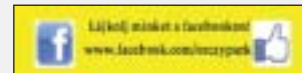
Közérdekű információ

Az Orczy-park főépületében található 65 és 80 négyzetméteres terem 3.500 Ft/óra bérleti díjért vehető igénybe.

Elérhetőségek

Érdeklődni lehet a programokkal és tanfolyamokkal kapcsolatban a rendezvényszervezőnél, terem és sportpályabérléssel kapcsolatban a parkigazgató-helyettesnél 09. 00 – 16.00 óra között a 333-9501- es telefonszámon.

Weblap: www.orczyark.hu



JÓZSEFVÁROSI GALÉRIA 2011.
VIII. ker. József krt. 70.
Telefon: 313-9883

Kiállítás:

■ Szeptember 7-én 17 órakor Nyolc Pont Hu címmel kiállítás nyílik a Kisgrafika Barátok Köréhez kötődő művészek egyéb tevé-

kenységét bemutató (festészet, grafika, intarzia, plasztika). Utána Kertes Kollmann György ismerteti Kertes Kollmann Jenő grafikai munkásságát.

A kiállítás megtekinthető szeptember 28-ig hétköznap 10-18 óra között.

Civil szervezetek:

■ **Társasházak Lakóközösségei Érdekvédelmi Szervezetének tanácsadói (KEKEC)** társasházakkal kapcsolatos ügyekben minden kedden 16-18 óráig, vezető tanácsadók: Morszárné elnök asszony és Galler Gábor főtisztár.



Társasházakkal kapcsolatos jogi tanácsadás szeptember 13-án 16 órától. Vezető tanácsadó: dr. Molnár Erika ügyvéd



■ A Mozgássérültek Budapesti Egyesülete Józsefvárosi Csoportjának klubdelutánja minden hónap első péntekén 14-16 óráig.

■ Szeptember 15-én 15 órakor Látogatás a Liszt Ferenc Emlékmúzeum és Kutatóközpontba. (VI. ker. Vörösmarty u.-Andrássy út sarok)

Találkozás a Józsefvárosi Galériában 14:30-kor, vagy az Emlékmúzeum előtt 14:50-kor.

■ Szeptember 22-én 15 órakor

Liszt Ferencsel Pest-Budán Saly Noémi előadássorozatának első része

■ Szeptember 10-én 15 órakor

Józsefvárosiak Együtt Egymásért Klub zenés delutánja. Klubvezető: Harcz Nyári Margó.

Tanfolyamok:

■ **Hatha Jóga** – 75% gyakorlat, 25% elmélet. A hindu csakrarendszer, fiziológiai,



pszichológiai, energetikai, tudati összefüggései. Több évre rendezett, nyomtatott tananyag, CD-k. Az első

alkalom ingyenes. Nyitó előadás : szeptember 19-én 19 órakor. www.yoga.atw.hu

■ Menő Manó



zenés-tornás foglalkozás 1-4 éves gyerekeknek, dalokkal, mondókákkal, hangszerekkel szerdánként 9.15; 10.05; 11 óra. Első foglal-

kozás szeptember 7-én. Előzetes bejelentkezés a 06/70-948-4604-es telefonszámon. www.menomanotorna.hu

■ **Helen Doron – angol nyelvoktatás gyerekeknek** 3 hónapos kortól 14 éves korig, 4-8 fős csoportokban , hétfőnként 9 órától, csütörtökönként 16 órától. Népszerű Helen Doron tananyag, ingyenes próbaóra. Kezdés: szeptember közepe! www.helendoron.hu



Cím: 1085 Bp. Józsefváros krt. 68.
Telefon: 313-9883

■ Nigéria kiállítás, megtekinthető szeptember 27-től



Nem csak a 20 éveseké a világ

Szenes Iván Emlékkoncert

Ingyenes szabadtéri koncert!

Józsefváros, Rezső tér

2011. szeptember 13-án, 18:30

■ Apostol együttes

■ Aradszky László

■ Bodrogi Gyula

■ Dér Heni

■ Harangozó Teri

■ Koós János

■ Kovács Kati

■ Tabáni István

1. Szenes Iván díjátadó: Wolf Kati



Zenés ébresztő a Tisztviselőtelepen

A Tisztviselőtelep 125. éves fennállása alkalmából A Készenléti Rendőrség Fúvószenekara szeptember 10-én 10 órakor a telep utcáit végigjárja és vidám, zenés ébresztővel köszönti a lakókat.



Meghívó

Szeretettel hívjuk a Budapest-Józsefvárosi Evangélikus Egyházközség és az Evangélikus Országos Könyvtár közös szervezésében történő templom-és könyvtárnyitására, amelyre 2011. szeptember 17-18-án kerül sor.

A templomot és a könyvtárat a Kulturális Örökség Napjai (KÖN) keretében néhány éve már szinte hagyományként megnyitjuk. Az idei alkalom azért lesz különleges, mert a könyvtárat várhatóan néhány évig felújítják, ezért jövő évtől nem lesz látogatható. Vezetéseket mindkét napon 14 és 17 óra között tartunk. Minden fél órában az Üllői út 24. alatti udvarról indul a vezetés a templom-könyvtár útvonalon.

Bővebb információért kérjük keresse a www.oroksegnapok.hu honlapot, vagy a PestiEst KÖN különszámát.

Szeretettel várjuk! A szervezők



Polgárok Háza programajánló

ÁLLANDÓ PROGRAMOK

Minden hétfőn 15:00: Bilek István Sakk Kör

Minden hétfőn 18.30-21.00: „Tollfosztó Klub” – magyar néptánc kör felnőtteknek
Információ: Fajd Flóra 30/287-7271, www.mohamuhely.hu

Minden szerdán 17.00-18.30: JÓGA és természetgyógyászati tanácsadás
Gillich István jógaoktató, természetgyógyász vezetésével
Részvételi díj: 800 Ft/alkalom. Információ: . 06/20-514-6271

Minden hónap első szerdáján: Budai Ilona népdalkör (szeptember 7.)

Minden hónap második és negyedik szerdáján 16.00: Öltögető – Kézimunkakör. (szeptember 14., 28.)

Érdeklődés: Benyhe Zsuzsa 30/ 230 7023 ill. rece-vice@tvn.hu, rece-vice-fono.blogspot.com

Minden hónap második és negyedik csütörtökjén 15.00: „Lornyon és sétatapáca” nyugdíjas klub (szeptember 15.; 29.)

Szeptember 9. péntek 18.00

„Kiöntött a Tisza vize messzire...”
Csongrád megye élő népművészeti öröksége. Kárpát-medencei Magyar Népművészet sorozat 14. rész.

18.00 „Csongrád megye kincsei”

Kiállítás többszörösen díjazott Csongrád megyei népi iparművészek munkáiból (csuhéfonó, fafaragó, fazekas, gyékényfonó, hímző, késes, mézeskalács-készítő és szövő).

Köszöntőt mond: Magyar Anna ország-



gyűlési képviselő, megyei elnök.

Tárlatvezetést tart: Mód László néprajzkutató.

18.30: „Dallamok, gondolatok, érzések Csongrád megyéből”

Verses, zenés, táncos összeállítás tehetséges fiatal Csongrád megyei előadók tolmácsolásában.

Közreműködnek: A szentesi Arany páva Nagydíjas Margaréta Citerazenekar

Tari Dorottya népdalénekes, Szűcs Bálint népzeneész (koboz), Szűcs Szilárd népzeneész (duda, furulyák, kaval, klarinét), és a többszörös nívódíjas üllési „FONÓ” Néptáncgyűttes. Muzsikál: Patyi Zoltán és barátai, énekel: Papp László.

Az est végén Csongrád megyei jellegzetes étel- és italkóstolóval kínáljuk közönségünket!

Szeptember 13. kedd 18.00

Száműzött magyar irodalom.

Takaró Mihály irodalomtörténész előadásorozatának negyedik része: Herczeg Ferenc

(Franz Herzog; Versec, 1863. szept. 22. – Bp, 1954. február 24.)



Aligha volt még egy idegen anyanyelvű ember, aki olyan jól megtanult volna magyarul, mint Herczeg Ferenc, aki mestere lett az elegánsan hűvös, magyar elbeszélő stílusnak.

Szeptember 15. csütörtök 18.00

Civil Akadémia - Nyitó előadás

dr. Bábel Balázs kalocsa-kecskeméti érsek, metropolita: A családról, keresztény szemmel

Kiss Gy. Csaba József Attila-díjas magyar irodalomtörténész, művelődéstörténész, egyetemi docens: Kelet-Közép-Európa himnuszai.

Szervezőpartnerünk a Nemzeti Fórum és a Lakitelek Népfőiskola



Szeptember 21. szerda 18.00

A kétharmados törvényekről.

Kölcsey Kör - a Nemzeti Fórum Egyesület estje „Tőlünk függ minden, csak akarjunk!” (Gróf Széchenyi István).

Bevezetőt mond: Lezsák Sándor, a Magyar Országgyűlés alelnöke és Dr. Horváth Béla, a Kölcsey Kör vezetője

Kaiser József önkormányzati képviselő

fogadóórja: szeptember 12. hétfő 16-17 óra.

Jogsegélyszolgálat: minden hétfőn 9-15 óra. Időpontkérés: +36-1-555-2006

ELÉRHETŐSÉGÜNK: Polgárok Háza

1089 Budapest Visi Imre u. 6.

Telefon: 299-8050, Telefax: 299-8061

Elektronikus levél: polgarokhaza@polgarokhaza.hu

www.polgarokhaza.hu

Pályázat és képzés a Faludi Akadémián

Idén 15. alkalommal rendezik meg a Faludi Nemzetközi Amatőr filmszemlét és Fotópályázatot. az évben a Remény témakörben várják az alkotásokat október 12-ig. A filmszemle időpontja november 10-12, helyszíne pedig az Uránia Nemzeti Filmszínház.

Ismét meghirdetik Somfai Béla SJ erkölcssteológia képzését is. A kurzus bemutatja az etika teológiai alapjait, valamint körüljárja az erkölcssteológia nagytémaköreit (bevezetés a keresztény erkölcssteológiába; az élet védelme; orvostika; szociáletika; szexuáletika). A teljes

program 4 félév időtartamú, amelynek végén a képzést rendszeresen látogatók tanúsítványt kapnak. A képzés ingyenes, minimum 10 fő esetén indul el, a jelentkezési határidő pedig szeptember 20. Mivel a féléves modulok egymásra épülnek, csak a kurzus kezdetén lehet a képzésbe kapcsolódni, kivételt azok képeznek, akik felsőoktatási szinten már folytattak erkölcssteológiai tanulmányokat.

Az első félév tematikája:

1. az erkölcsi tapasztalat sajátosságai (a megtérés lépései)
2. a keresztény etika forrásai, Szentírás, a szent hagyomány, természet törvény, kultúra
3. az erkölcsi ítélet szempontjai, kritériumai

4. az erkölcsi magatartás (cselekvés) értékelése, a lelkiismeret szerepe

5. vitatott kérdések

A pályázatról és a képzésről bővebb információ és a jelentkezési lapok a Faludi Ferenc Akadémia honlapján (www.faludiakademia.hu) található.





cím	munkanem	vissza nem térítendő támogatás	kamatmentes kölcsön
Bacsó Béla u. 22.	utcai homlokzat	300,000	-
Bacsó Béla u. 9.	kémény	87,000	-
Baross tér 3.	függőfolyosók tartószerkezete	300,000	-
Baross u. 100.	elektromos	300,000	650,000
Baross u. 30.	tető(részleges)	300,000	-
Baross u. 81.	kémény	141,000	-
Bauer Sándor u. 17.	gázvezeték	214,000	-
Berzsenyi Dániel u. 4.	ereszcsatorna, ereszpárkánya	215,000	-
Bezerédi u. 11.	födémcsere(I.em.3 és I. em. 4.)	300,000	1,000,000
Bezerédi u. 9.	kéménybélelés	299,000	-
Bródy Sándor u. 13.	tető	300,000	-
Bródy Sándor u. 22.	gázvezeték	300,000	-
Bródy Sándor u. 38.	tető részleges (utcai oldal)	300,000	-
Csokonai u. 12.	tető I. ütem(magastető szakasz)	300,000	-
Dankó u. 32.	függőfolyosók tartószerkezeti felújítása	300,000	-
Déri Miksa u. 18.	tető I. ütem (utcai szakasz)	300,000	-
Dobozi u. 15.	kéménybélelés II. ütem	300,000	-
Dobozi u. 3.	életveszélyes kémények	300,000	-
Elnök u. 11.	elektromos	149,000	-
Fecske u. 5.	tűzfal részleges(oldalsó rész)	300,000	-
Festetics u. 7.	tűzfal,	283,000	-
Fiumei út 3.	elektromos	300,000	-
Füvészkert u. 4.	tető, életv. kéményfej bontás, újjáépítés	300,000	-
Gyulai Pál u. 12.	gázvezeték	300,000	1,000,000
Hock János u. 8.	gázvezeték	270,000	-
Horánszky u. 12.	függőfolyosók tartószerkezeti	160,000	-
Horváth Mihály tér 6.	födémalátámasztás	300,000	-
II. János Pál pápa tér 11.	pincefödém, kéményfej	130,000	-
Illés u. 24.	elektromos	300,000	400,000
József krt 85	elektromos	209,000	-
József krt. 25.	függőfolyosók tartószerkezeti	300,000	-
József krt. 9.	utcai homlokzat	300,000	1,300,000
József u. 10.	tető részleges	300,000	-
József u. 36.	függőfolyosók tartószerkezete	300,000	-
Karácsony Sándor u. 4.	kéményfejek átépítése	300,000	400,000
Kiss József u. 12.	függőfolyosó, fiókgeredák részleges csere	300,000	-
Kis Stáció u. 5.	homlokzat veszélytelenítés, bádgozás	154,000	-
Kőfaragó u. 10.	életveszélyes lépcső duckiváltása	300,000	-
Kőfaragó u. 11.	tető részleges	300,000	-
Kőrös u. 30.	kéménycsoportok átépítése	300,000	-
Kőrös u. 6.	életveszélyes kémények	300,000	-
Krúdy Gyula u. 20.	függőfolyosó	300,000	-
Krúdy Gyula u. 4.	függőfolyosók tartószerkezeti felújítása	300,000	-
Kun u. 7.	elektromos	300,000	-
Lujza u. 3.	kéményfejátépítés	279,000	370,000
Lujza u. 4.	tető(belső udvari)	300,000	400,000
Mária u. 10.	gázvezeték	300,000	-
Mária u. 12-14.	elektromos	300,000	-
Mátyás tér 5/b	elektromos	132,000	-
Nagyfuvaros u. 16.	függőfolyosók tartószerkezeti felújítása	300,000	-
Nagyfuvaros u. 23.	kémény	247,000	-
Német u. 6.	gázvezeték	300,000	-
Népszínház u. 19.	függőfolyosók tartószerkezeti felújítása	300,000	-
Népszínház u. 38.	kéménybélelés	300,000	-
Orczy út 9.	függőfolyosók tartószerkezeti felújítása	300,000	700,000
Práter u. 28.	lapostető	230,000	-
Puskin u. 18.	tűzfal,tető	79,000	-
Puskin u. 19.	kéményfejek, bélelés	300,000	-
Puskin u. 20.	tető II. ütem(udvari rész)	300,000	-
Rákóczi tér 2.	függőfolyosók tartószerkezeti felújítása	300,000	600,000
Rákóczi tér 6.	pincefödém alátámasztás	145,000	-
Rákóczi út 13.	függőfolyosó	151,000	-
Rökk Szilárd u. 7.	életveszélyes kéményfejek átépítése	249,000	330,000
Somogyi Béla u. 19.	előtető	237,000	-
Szentkirályi u. 17.	elektromos(főelosztó)	77,000	-
Szentkirályi u. 5.	elektromos	300,000	-
Szilágyi u. 2.	kéményfejek átépítése,tetőjárda	300,000	400,000
Szűz u. 5-7.	függőfolyosók tartószerkezeti felújítása	300,000	-
Tavasmező u. 19-21.	gázvezeték	300,000	400,000
Teleki tér 23.	függőfolyosók tartószerkezeti felújítása	268,000	-
Teleki tér 3.	kéményfejek I. ütem	300,000	-
Tolnai Lajos u. 29.	életveszélyes kémény	300,000	750,000
Tolnai Lajos u. 42.	elektromos	300,000	-
Üllői út 38.	elektromos	300,000	-
Üllői út 6- Baross u. 3.	elektromos	175,000	-
Vajdahunyad u. 27.	gázvezeték	182,000	-
	összesen:	20,062,000	8,700,000

Városrehabilitációs Pályázat



A társasházak felújításának támogatására kiírt Fővárosi Városrehabilitációs Keret kerületi pályázatára 80 társasház nyújtotta be pályázatát. A pályázatokat a Társasházi Pályázatokat Elbíráló Munkacsoport a kiírásnak megfelelően előminősítette. A Munkacsoport előminősítésről szóló döntéseit a fővárosi bíráló érdekeiben továbbította a Főpolgármesteri Hivatal Városépítési Főosztály Települési Értékvédelmi Osztály részére. A fővárosi bíráló várható időpontja: 2011. október 30.

A kerületi bírálatról és a további szükséges intézkedésekről valamennyi társasház közös képviselője külön értesítést is kap.





ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat megbízásából a Kisfalu Józsefvárosi Vagyongazdálkodó Kft. nyílt árverést hirdet az alább felsorolt ingatlanok értékesítésére.

sor-szám	cím	hrs.	alapterület (m2)	szobaszám	funkció	kikiáltási ár	megtekintés időpontja
1	József krt. 69. utcai, as., 2. árverés	36787/0/A/1	263	-	egyéb helyiség	5 320 000 Ft	2011. 09. 13. (kedd) és/ vagy 09. 22. (csütörtök) 9:00-9:15
2	Nap u. 36. utcai, pince 2. árverés	35565/0/A/1	105	-	raktár	2 069 000 Ft	2011. 09. 13. (kedd) és/ vagy 09. 22. (csütörtök) 9:30-9:45
3	Práter u. 28. utcai, fsz.	35695/0/A/1	295	-	műhely	16 072 000 Ft	2011. 09. 13. (kedd) és/ vagy 09. 22. (csütörtök) 9:55-10:10
4	Tömő utca 33/b. II. 17.	36170/0/B/19	61	2	lakás	2 288 000 Ft	2011. 09. 13. (kedd) és/ vagy 09. 22. (csütörtök) 10:25-10:40
5	Tömő utca 33/b. II. 20.	36170/0/B/22	26	1	lakás	912 000 Ft	2011. 09. 13. (kedd) és/ vagy 09. 22. (csütörtök) 10:40-10:55
6	Tömő utca 33/b. II. 22.	36170/0/B/24	34	1	lakás	1 264 000 Ft	2011. 09. 13. (kedd) és/ vagy 09. 22. (csütörtök) 10:55-11:10
7	Illés u. 36. utcai, fsz.	36090/0/A/42	22	-	üzlethelyiség	3 600 000 Ft	2011. 09. 13. (kedd) és/ vagy 09. 22. (csütörtök) 11:20-11:35
8	Illés u. 16. III. 50.	36098/0/A/43	45	2	lakás	1 616 000 Ft	2011. 09. 13. (kedd) és/ vagy 09. 22. (csütörtök) 11:40-11:55
9	Rökk Sz. utca 19. fsz. 6.	36673/0/A/4	34	1	lakás	1 352 000 Ft	2011. 09. 15. (csütörtök) és/ vagy 09. 20. (kedd) 9:00-9:15
10	Kiss József u. 12. III. 38.	34697/0/A/42	35	1	lakás	1 360 000 Ft	2011. 09. 15. (csütörtök) és/ vagy 09. 20. (kedd) 9:25-9:40
11	Berzsenyi D. u. 4. udvari, fsz.	34603/0/A/13	64	-	irodahelyiség	3 264 000 Ft	2011. 09. 15. (csütörtök) és/ vagy 09. 20. (kedd) 9:50-10:05
12	Lujza utca 18. II. 27.	35422/0/A/27	24	1	lakás	824 000 Ft	2011. 09. 15. (csütörtök) és/ vagy 09. 20. (kedd) 10:20-10:35
13	Orczy út 42. III. 16.	38790/0/A/76	25	1	lakás	904 000 Ft	2011. 09. 15. (csütörtök) és/ vagy 09. 20. (kedd) 10:50-11:05
14	Diószeghy S. u. 1. fsz. 7.	35902/0/A/10	27	1	lakás	1 056 000 Ft	2011. 09. 15. (csütörtök) és/ vagy 09. 20. (kedd) 11:15-11:30
15	Baross utca 110. fsz. 1.	35503/0/A/11	30	1	lakás	1 216 000 Ft	2011. 09. 15. (csütörtök) és/ vagy 09. 20. (kedd) 11:45-12:00

Az árverésen való részvétel **jelentkezési határideje 2011. szeptember 28. (szerda) 16.00 óra, az árverés lebonyolításának időpontja 2011. szeptember 29. (csütörtök)**, az árverés lebonyolításának helyszíne: Kesztyűgyár Közösségi Ház, Budapest VIII., Mátyás tér 15. szám alatti nagyterme. Az árverés részletes feltételeiről a Kisfalu Kft. 1083 Budapest, Losonci u. 2. szám alatti irodájában, ügyfélfogadási időben (hétfő: 13.30-18.00; szerda 8.00-12.00 és 13.00-16.00; péntek 8.00-11.30), vagy telefonon a 216-6961; 333-6781 telefonszámon érdeklődhetnek.
Kisfalu Kft., Kovács Ottó sk.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Budapest VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (1082 Budapest, Baross u. 63-67.) nyilvános, kétfordulós pályázatot ír ki üres telkek értékesítésére, az ingatlan beépítésének kötelezettségével.

Eladásra kínált telkek:

telek címe	hrs.	alapterület vételár	minimális biztosíték összege	ajánlati
Budapest VIII., Magdolna u. 24.	35339	722m2	52.000.000,- Ft	5.000.000,- Ft
Budapest VIII., Magdolna u. 28.	35341	626 m2	48.000.000,- Ft	5.000.000,- Ft
Budapest VIII., Tolnai u. 23.	34934	606 m2	70.000.000,- Ft	5.000.000,- Ft

Az ajánlati biztosíték összege a nyertes pályázó részére a vételárba foglalként beszámításra kerül; befizetésének határideje és a pályázatok leadásának határideje: 2011. szeptember 22. 10.00 óra. A pályázatok bontásának ideje: 2011. szeptember 22. 10.15 óra, helye: Kisfalu Kft. 1083 Budapest, Losonci u. 2. szám alatti tárgyalóterme.

A pályázat 2. fordulójára, a tárgyalások lefolytatására a pályázat bontásától számított 2 héten belül kerül sor, melyen az érvényes ajánlatok benyújtói vesznek részt. A 2. forduló során, az abban résztvevő, pályázó módosíthatja árajánlatát és a fizetési ütemezést, amennyiben az eladó számára kedvezőbb az eredeti pályázati ajánlatnál.

A vételár megfizetésének módja: a tárgyalás során kerül konkretizálásra, de a teljes vételár maximum 2 részletben, az

adásvételi szerződés megkötését követő fél éven belül esedékes.

A pályázat elbírálásának határideje, és a várható eredményhirdetés: A pályázat bírálatát a tárgyalások lefolytatása után a Kisfalu Kft. végzi el. A pályázat eredményét a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testület Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottsága állapítja meg, legkésőbb 2011. október 30-ig.

A pályázat részletes feltételeiről felvilágosítás az eladó megbízásából eljáró és a pályázatot lebonyolító Kisfalu Kft. Elidegenítési Irodájától szerezhető be, a Budapest VIII., Losonci u. 2. szám alatti irodában, a 216-6961-es vagy a 333-6781-es telefonszámon, illetve a www.kisfalu.hu/palyazatok címen. Ügyfélfogadási idő: hétfő 13.30-18.00; szerda 8.00-12.00 és 13.00-16.30; péntek 8.00-11.30.
Kisfalu Kft.



Nyári leárazás

Ha az ember nagyobb darab az átlagnál, akkor igencsak sok fejtörést okozhat neki az öltözködés. Gyakran előfordulhat, hogy a divat utáni vágy olyan ruhadarabokat csusszant a bevásárlókosárba, amiknek semmi keresnivalója ott, mert sajnos csak a vékony hölgyeken állnak jól. Most, a nagy nyárvégi leárazásnál, bármennyire is csábító az ár, megfontoltan vásároljunk, ha csak egy picit szűk, ne vegyük meg, sose fogyunk bele! Szerintem mindnyájunknak dől szekrényéből a ruha, aminek felét valami miatt sosem hordtuk. Gondoljuk végig mire van szükségünk, s csak azokat nézegetjük. Segítségképpen egy barátját vigyünk magunkkal, aki kordában tartja vásárlási lázunkat, s kívülállóként eldönti, jól áll-e a kiszemelt darab.



Háziasszonyoknak

Apró, hasznos tanácsok – csak nőknek

A teafaolaj

Elpusztítja a fertőzéseket okozó mikroorganizmusokat, baktériumokat és gombákat, valamint erősíti az immunrendszert, de a háztartásban is jó hasznát vehetjük. A vizes helyiségek baktériummentesítésére használhatjuk, amely olyan erős, hogy a feketepeneszt is képes elpusztítani. Hígítva a kád, a mosdókagyló és a vécé áttörésére alkalmas, de akár felmosáshoz is. Ehhez egy-másfél liter vízhez négy csepp elegendő. Ha egy nehezen hozzáférhető zugban tele-



pedett meg a penész, hígítatlanul csepegtessünk rá, fél óra múlva, amíg az olaj kifejti hatását és a spórák elpusztulnak, leöblíthetjük. Legyen szó lefolyóról, vécésészéről, esetleg a cipőszekrényről vagy a hűtőről, a teafaolajat a kellemetlen szagok megszüntetésére is alkalmas, hiszen elpusztítja a szagokat okozó baktériumokat, így kiiktatja a bűz forrását. A fehérneműk tökéletes tisztasága érdekében is előszeretettel használják. Mosáskor két-három csepp az öblítő mellé, vagy áztassuk bő vízben ol-

dott teafaolajban. A szövetekben nem tesz kárt, de a kórokozókat maradék nélkül elpusztítja. Bőrbetegségekre, leégésre, pattanásokra, vágásokra, sebekre, rovarcsípésre, pikkelysömörre gyógyír. Bioboltokban és drogériákban ma már nem nehéz hozzájutni ehhez a sokoldalú szerhez. Ára pár száz forinttól néhány ezerig terjed, attól függően, hogy hígított vagy 100%-os olajat vásárolunk.



Nappali krémek

Anappali krémek magas víztartalmúak, zsírozóanyag-tartalmuk kisebb, mint az éjszakai krémeké. A bőrre kenve teljesen felszívódnak, nem hagynak zsíros, fénylő nyomot az arcon. Jól használhatók púder alá. Egyik csoportját a hidratáló arckrémekek képezik. Negyven éves kor felett a környezeti tényezők és biológiai okok hatására a bőr kiszárad, az arcbőr szomjazik. Ennek pótlását, a bőr

vízháztartásának egyensúlyban tartását segíti a hidratáló arckrémekek. A tartós hidratáláshoz jó vízfelvevő és vízmegkötő képességű anyagok kellenek. Ilyenek többek között a glicerin, a propilénglikol és a fehérjészármazékok, ezek a nappali krémekben mind megtalálhatók. A hatóanyagok szállítását és hatékony felszívódását a bőr mélyebb rétegébe segítik a liposzómák és a nioszómák, amelyek szintén összetevői egy jó hidratáló krémnek.

Kiss Éva

Főzzünk, vagy hideget együnk?

Korhelyleves és tepsis túrós csusza

– Korhelyleveset főz, amikor nincs is mire inni?
– Az a helyzet Szabóné, hogy a savanykás leves valóban gyógyír a másnaposoknak, de a piszok melegben a józanok óriási többsége is hálás érte. Gondoljon arra, hogy a kínaiak ötezer éves ételkultúrájában máig a forró tea a kánikula elviselésének csodaszere!

Legjobb, ha azonnal vesz fél kiló savanyú-káposztát, egy szál füstölt kolbászt, tíz deka szalonnát, egy fej vöröshagymát, meg egy csokor petrezselymet. Babérlevelet, egy kis kanál fűszerpaprikát, kevés borsika füvet, fél citromot, egy kanál cukrot, egy pohár tejfölt, egy evőkanál lisztet, sót, feketeborsot szerintem otthon is összegereblyézhet. A füstölt-szalonnát felaprózza, zsírjára sűti, hozzáadja a megtisztított és felaprózott hagymát, és üvegesre párolja. Lehúzza a tűzről és ha meghűlt, belekeveri a fűszerpaprikát. Ugye nem kell mondanom, hogy a forró zsírban a paprika megég és megkeseredik. Na most teszi rá a savanyú-káposztát, kicsit párolja, majd felönti vízzel. Most jön a fűszerezés. Borsika-fű, babérlevél, petrezselyem. Tíz perc rotyogás után be-

lekarikázza a kolbászt, és még rotyogtat rajta egyet, majd a tejfőltbe kevert, lisztel dúsított búvszert belekeveri, és belecsavarja a fél citrom levét. A fekete-bors a ráadás.

Meglátja, nagy sikere lesz!

– Tudom, ne is mondja, a leves „jó gyomrot csinál!”

– Nincs ebben varázslat, ha a leves után éhesebb lett, az minősíti a háziasszonyt! Ha a kosztosai azt mondják, elteltek, át kell gondolja, mit miért csinált!

– A tepsis túrós csusza alapfokú feladat! Fél kiló kockatésztát, negyven deka túró, két poharas tejfölt, két tojás, két evőkanál vaj és tíz deka bacon-szalonna a hozzávaló.

A tésztát megfőzi, leszűri, a túró 3 deci tejfőllel a tojással, sóval elkeveri, és ráteszi a kifőtt tésztára. A tepsit kivajazza, a tésztát elrendezi, és a maradék tejfőllel végigkeni. A bacon-szalonna csíkok csodás illattal és látványos koronázzák a művét, félóra alatt sülve pirosra, és dicsérve a háziasszonyt!

H.I.

RECEPT



Tánc-Akrobatika-Életmód

Az ország egyik legtradicionálisabb és legsikeresebb fitness és showtánc csapata, a Gilda Max Fitness felvételt hirdet, minden olyan 4-11 éves lány számára, aki szereti a táncot és az akrobatikát.



Helyszín: 1088 Budapest. Szentkirályi utca 26.

Időpontok: Ovistorna (4-7éves): Kedd-Csütörtök 17.30-18.30

Kezdők (7-11): Hétfő-Szerda-Péntek: 17.30-18.30

Versenyzők: H-K-Sz-Cs-P 15.30-17.30

Jelentkezni lehet: szeptember 1-től folyamatosan a helyszínen a megadott időpontokban, és a 06-30-4245962-as mobil számon.

Várunk minden jelentkezőt szeretettel!



Tájékoztatjuk a Tisztelt Lakosságot,
hogy a gyorsforgalmi, karbantartási
és hibaelhárító munkálatokat

2011. július 1-től
az Épkar Zrt. látja el.

Telefonszám: 210-3417.

Kisfalu Józsefvárosi
Vagyongazdálkodó Kft.

AZ ELSŐ SZAKMA – KORTÓL FÜGGETLENÜL – INGYENES !!!
DIPLOMAGAZDÁRSÁGI IS KAPSZ !!! DIPLOMÁSOKNAK IS !!!

PÓTFELVÉTELI

szerez egy jó szakmát? Akarsz egy jó munkát?
VENDÉGLÁTÁSBAN A KERESKEDELEMBEN

szerez egy jó szakmát? Akarsz egy jó munkát?
Kereskedelmi, vendéglátóipari
és idegenforgalmi szakképző iskolákban

www.kreartiv.hu

szakképzési pályázat az év díjazottja
bolti eladó - cukrász - pék
pénzügy - pénzügy

Apróhirdetés

Fogsorkészítés, javítás. Nyugdíjasoknak kedvezmény! Javítás megvárható! József krt. 59-61. Kapucscsengő: 18. Tel: 06-30-334-1963, 06-1-266-6969

Számítógép szerelés non-stop, az Ön lakásán. Tel: 06-20-328-0952, 06-30-318-6817

Fogsorjavítás, készítés, alábélelés, gyorsan, precízen, rászorultaknak háznál is. Vécsei Julianna 06-20-230-3547, 06-1-789-2859

Dugulás-elhárítás falbontás nélkül, víz, gáz, központifűtés-szerelés. Ázások csőtörések megszüntetése. Tel: 402 43 30 06 20 491 50 89.

A Bródy Sándor utcában, ház belső udvarán kialakított garázssoron középső elhelyezkedésű, 2,6 m széles 12,5 nm-es garázs bérleti joga átadó. Irányár: 1.4 m Ft. Érdeklődni lehet: 06-30-645-8508

KIFIZETEM ELMARADT LAKÁS-REZSIJÉT! Cserélje el velem Kisfaluvaros utcai, II.em., felújított házban, felújított 30 nm-es, utcai komfortos lakást. Kérek hasonló I.em., vagy magasföldszintit. Tel.: 06-20-962-9113

XIII. kerületi új építésű 1,5 szobás, garázsos lakásom VIII. kerületi nagyobbra cserélném. Tel.: 267-4856
Élcserélem felújított házban lévő 66 nm-es önkormányzati lakásmat 2 szobás hasonlóra, esetleg közüzemi tartozását is kifizetem, minden megoldás érdekel. Tel: 210-6330

34 nm-es, szoba-konyhás lakásmat cserélném, adóssággal terhelt nagyobbra. Tel: 06-20-378-4208

Élcserélném Corvin sétányán lévő, 65 nm-es, 2,5 szobás lakásmat kisebbre, értékegyeztetéssel. Tel: 06-30-693-5624

Eladó vagy Bérbeadó

VIII. ker. Golgota
utcában lévő
1000 m2
alapterületű önálló
iroda épület.
T: 06/20/9292794



JOBBIK
MAGYARORSZÁGÉRT
MOZGALOM

JÓZSEFVÁROSI ALAPSZERVEZETÉNEK

IRODÁJÁBAN

SNEIDER TAMÁS ORSZÁGGYŰLÉSI KÉPVISELŐ
2011. SZEPTEMBER 16-ÁN 18 ÓRAI KEZDETTTEL
ELŐADÁST TART



VÁLTOZOTT VALAMI?

Címrel

MELY UTÁN LAKOSSÁGI FÓRUMRA KERÜL SOB LŐSONCZEV PÁL FŐVÁROSI
FRAKCIÓVEZETŐVEL KÖZÖSEN

MINDEN ÉRDEKLŐDŐT SZERETETTEL VÁRUNK!

A Jobbik-iroda címe:
1089. Budapest, Baross utca 126.

JÓZSEFVÁROS a VIII. kerületi önkormányzat lapja ■ Kiadja a Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala
Főszerkesztő: Nyerges Zoltán ■ Szerkesztők: Hegyi Imre, Szabó Virág ■ Irodavezető: Tóth Józsefné ■ Fotó: Nyári Gyula, Ványi Ákos, Huszár Boglárka
■ Szerkesztőség: Harminckettesek tere 2. Telefon: 210-4900, Fax: 210-7038. E-mail: szerkesztoseg@josefvaros.hu
Tördelés: Báti Gabriella, Imrik Attila ■ Nyomda: Poster Press Kft. felelős: Hajas Tamás ■ Terjeszti a DM Hungary ■ ISSN 2061-1404



Nyiralás alatt kiszáradt a nagy fikusz?

Pótolja gyorsan: vásároljon ezzel a kuponnal nagyméretű, klasszikus, könnyen kezelhető szobanövényeket

20% kedvezménnyel

Fikusz, dracéna, sugárarália

Beváltható:
2011. szeptember 6 - 20.

A kedvezmény csak bizonyos azonos szobanövényekre vonatkozik. A kupon más előzettel, kedvezményekkel nem vonható össze, utólag sem váltható jóvá.



Fitoland Belváros: 8p. VIII. Korányi 5. u. 2/c
Tel: 061/303-4934; www.fitoland.hu
Belvárosi Díszfaiskola: Tömő u. és Illés u. sarok
Tel: 061/1 215-0392



OREX
ZÁLOG

1085 Budapest,
Blaha Lujza tér 1.
(Corvin Áruház)
Telefon: 266-4186

GYORSHITEL
AZ ÉKSZERBOLTBÓL!
Nálunk **1000 Ft hitel**
mindössze
1 Ft-ba kerül naponta!

Kedvező hitellehetőség azonnal!
NEMESFÉM ÉKSZEREKRE, NEMESFÉM TÁRGYAKRA KEDVEZŐ KONDÍCIÓKKAL.

Az akciót 2011. július 8. és 2011. október 8. között felvett záloghitelre érvényes.
Az 1 Ft-os név értelmében a mai napon felvett 1000 Ft-os hitelre azonnal 1 Ft-ot kell fizetni.

Emelt hitelösszegek
akár
7500 Ft/g

**24 éves annuitású, egyfelvételű, havi törlesztésű kölcsön.

Nyitva: hétfő-péntek 7-17, szombat 7-14 óráig

HIRDESSZEN A JÓZSEFVÁROS ÚJSÁGBAN!

Hirdetésfelvétel a Szerkesztőségben előzetes telefonmegbeszélés alapján: Tóth Józsefné 210-4900, vagy szerkesztoseg@jozsefvaros.hu

Beküldendő a vastagon szedett sorok megfejtése a szerkesztőség címére (1082 Harmincettesek tere 2.) **Beküldési határidő:** 09. 23. **07. 19-ei rejtvényünk megfejtése:** Zengj nekünk dalt, hangok nagy tanárja,/ és ha zengesz a múlt napiról,/ légyen hangod a vész orgonája! **Nyerteseink:** Fehér Fanny, Földi Mária A könyvjutalmat személyesen vehetik át a szerkesztőségünkben.

Hangszertanulás

1	2	N	3	4	5	6	7	S	8	9	10	S	11
12			13						14				15
16		17					18				19		
20				21					22	23			
	24		25				26	27		28			
29	30			31			32						33
34		35		36	37				38				
39							40	41		42			
		43			44			45		46			
47	48			49			50			51			52
53			54	55				56	57				
58			59				60						61
		C					M					N	

Ismerősök párbeszéde: - Hallom, hegedülni tanítod a lányodat. - Igen, fél éve. - És jutottatok már valamire? Az újabb választ, azaz a vicc ponóját a rejtvényben találja a tisztelt fejtő.

VÍZSZINTES: 1. A poén első része. 12. Innen máshová. 13. Mohamedán jogtudós. 14. Ruhakészítésnél rosszul dolgozik. 16. Adolphe Adam balettje. 18. Alma ...; Almáti korábbi neve. 19. Község Győr mellett. 20. ... da Rosa Pinto; brazil labdarúgó az 1940-50-es években /1921-2005/. 21. Alkotórész. 22. Többértelmű szó, pl. támadástól véd, ill. anyagilag támogat. 24. ... Kreations Media; főleg ifjú irodalmi tehetségek felkarolására alakult szövetség Nigériában /KOWRY/. 26. Annyi mint, rövid. 28. Olasz semleges névelő. 29. Az alapskála 7., 2. és 3. hangja. 31. Uगतó állat. 32. Arra a lapra ír át. 34. Magyarázó rajz. 36. Megbecsülésre méltó tett, magatartás. 38. ...-völgy; a vietnami háború helyszíne 1966-ban /SHAU/, 39. A kutya fájdalmában vagy félelmében hallatott vékony, nyöszörgő hangja. 40. A szén és a nitrogén vegyjele. 42. Károsan hat. 43. A lantán vegyjele. 44. Az egyik vércsoport. 45. Mezőőr. 47. Ókori római város, ma helység Marche tartományban. 50. Nőstény sertés. 51. Írónk, újabb regénye a Sirkó pántlikával /Ferenc/. 53. ... Gratias /Istennek hála/. 54. Németóra! 56. Ha a gyomor malma el van látva ... valóval, a nyelvre a nyál fehérjéje ül, nincs étvágy /Gárdonyi: Mai csodák/. 58. A szóban forgó személy. 60. Levespor-vagy kocka márkája. 61. Te, latinul.

FÜGGŐLEGES: 1. Szelidebbé válik. 2. Marosillye román neve. 3. Nagy folyó Spanyolországban és Portugáliában /utóbbiban Douro/. 4. ... right /minden rendben!/ 5. Zeneszerző, karmester /1820-1882/. 6. A gyomor kellemetlen érzete. 7. Kettőzve: az Öreg-tó városa. 8. A német ábécé utolsó betűje. 9. Norvég királyi név. 10. Névbetűiről ismert festőnk. 11. Végbizonyítvány. 15. ... Ventura; Jim Carrey filmje. 17. **A poén második, befejező része.** 18. Nemesi költő /László, 1704-1764/. 23. Földbe temet. 25. Angol személyes névmás /mi/. 27. Filmrendező, egyik filmje a Mici néni két élete /Frigyes/. 30. Dragon Ball Z; 291 részes rajzfilm-sorozat volt, rövid. 32. Online Dating Service /Onl. Társskereső Szolgálat/, rövid. 33. Váltott evezőlapát. 35. Szándékozik. 37. Karikaturista /László, 1920-2001/. 41. A férfi sorsa. 45. Jelzi a tanítási óra végét! 46. Német magazin. 48. Só, franciául. 49. Gépkocsi. 52. Hannibal ... portas; Hannibal a kapuk előtt. 55. Így is lehet szeretni valakit! 57. Least Restrictive Environment /legkevésbé korlátozó környezet/, rövid. 59. Etés határai! 60. Kicsinyítő képző, a -ka párja.

Zábó Gyula

JÓZSEFVÁROSI NAPOK

AZ ORCZY PARKBAN 2011. szeptember 09.-11.

A Józsefvárosi Önkormányzat rendezvénye a Bárka Színház és az Orczy Park szervezésében



Szeptember 09. Péntek →

18.00 BÁRKA Színház: Ünnepélyes megnyitó – Dr. Kocsis Máté polgármester, Seress Zoltán, a Bárka Színház igazgatója
FEKETE-KOVÁCS KVINTETT AZ RTQ VONÓSNÉGYESSEL ÉS KOLONITS KLÁRÁVAL

20.00: ORCZY JAZZ EST A TÁTRAI TRENNDEL ÉS TÖRÖK ÁDÁMMAL



Szeptember 10. Szombat →

20.00: TÓTH VERA // KÁLLAY SAUNDERS ANDRÁS // TOLVAI RENÁTA // KÖKÉNY ATTILA

Flamingó Cirkusz, Bartha Tóni Bábszínháza, Ethnosound, Méhes Csaba és a Brass in the Five, Józsefvárosi Zenekar

Szeptember 11. Vasárnap →

11.00: MESELDIK A BÁRKA SZÍNHÁZ SZÍNÉSZEIVEL // 16.00 HALÁSZ JUDIT – „CSIRIBIRI”

Szombaton és vasárnap egész napos programok: A Szilvetti Mihály különleges társasjátékai, kézműves foglalkozások, Bartha Tóni Bábszínháza, Paprika Jancsi Csúzlizdája, Józsefvárosi Múzeumok bemutatkozása.